

Photo Le Canada Français © Jessyca Viens-Gaboriau

AUX COMMANDES DE CÉGEPS EN SPECTACLE

MARIE-PIER GAGNON Ce n'est pas la variété qui manque à Cégeps en spectacle. Humour, danse et musique composeront la 41^e finale locale, présentée le mercredi 27 novembre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean. Aux commandes de la soirée, les étudiants Jasmin Cadieux et Kim Soucy mettront en valeur les dix artistes de la relève qui tenteront de rafler la palme.

Page C-2

DVD



Hobbs & Shaw livre la marchandise

PAGE C-6

LECTURE

Élise TURCOTTE

L'apparition du chevreuil

Une famille à couteaux tirés

PAGE C-7

L'AUTO



Les camions sous les feux de la rampe

PAGE C-15

VOYAGE



À bord du Transsibérien

PAGES C-16 ET C-17

SOMMAIRE

| | |
|------------|-------------|
| Antiquités | C-18 |
| Recette | C-14 |
| Horoscope | C-18 |
| Jeux | C-20 |

RÉSIDENCE MGR FORGET ST-JEAN

AUTONOME & SEMI-AUTONOME ET CONVALESCENCE

- 90 CHAMBRES RÉNOVÉES
- REPAS ET COLLATIONS QUALITÉ
- SOINS INFIRMIERS
- ACTIVITÉS ET LOISIRS
- SERVICE TOUT INCLUS

UN MOIS GRATUIT

NOUVELLE ADMINISTRATION
 MEILLEUR SERVICE

(450)358-2090

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 222, JACQUES-CARTIER NORD (VOISIN DE LA CATHÉDRALE)

**TOUS LES JOURS
 NAVIGUEZ
 RESTEZ INFORMÉ
 RÉAGISSEZ**

www.canadafrancais.com
 LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

Place à la 41^e finale locale de Cégeps en spectacle

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu présentera, le 27 novembre au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, la 41^e finale locale de Cégeps en spectacle. Une soirée animée par Jasmin Cadieux et Kim Soucy mettant en vedette dix artistes de la relève qui tenteront de repartir avec les grands honneurs.

Humour, danse et musique seront à l'honneur au cours de la représentation qui permettra d'apprécier la créativité des élèves en compétition. Des neuf numéros inscrits au programme de la soirée, huit sont en effet des créations originales. « C'est reconnu à travers les autres cégeps que nous avons une petite mine d'or de talents ici », souligne la technicienne en loisirs à l'animation socioculturelle du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Valéry Casavant.

Les participants qui monteront sur scène sont Victor Leboeuf, Joana Borges Ketty O'Nellia, Kimberly Guinta, Félix Pilon, Anne De Serres, Jérémy Mc-Knight Lewandowski, Taila Nadeau, Samuel Langelier ainsi que le duo humoristique formé de Zachary Boyer et Alexis Fortin.

Formé d'une vingtaine de professionnels de la région reconnus pour leur expertise dans diverses disciplines artistiques, le jury aura la tâche de choisir un seul numéro pour représenter l'institution à la finale régionale du concours prévue le 24 mars, au Collège de Valleyfield. C'est également au jury que reviendra le plaisir de remettre le prix de la meilleure création artistique à un des participants. Ces prix seront accompagnés d'une bourse respective de 300\$ et 150\$.

Parmi les critères de sélection, notons le talent, l'originalité et la présence sur scène. « Étant donné qu'il y a beaucoup de variété cette année, nous avons opté pour un système de vote par compilation », explique M^{me} Casavant. Ainsi, un système de pointage plutôt qu'une délibération autour d'une table fera foi de tout. Une ultime bourse de 200\$ sera remise à la fin de la soirée et cette fois, c'est le public qui devra déterminer son coup de cœur.

ANIMATION

Comme le veut la tradition, l'animation de la soirée sera assurée par des élèves du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette année, l'organisation a confié la



Jasmin Cadieux et Kim Soucy animeront la finale locale de Cégeps en spectacle pour la première fois.

tâche à Jasmin Cadieux et Kim Soucy, deux étudiants qui en sont à leur première année au sein du programme Arts, lettres et communication. Un défi qu'ils ont accepté de relever par passion pour la scène et pour le plaisir d'assister à toutes les étapes de création d'un événement de cette envergure.

Il faut dire que les deux amis n'en sont pas à leur première expérience sous les projecteurs. Ayant choisi l'option des arts dramatiques lors de leurs études à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot, ils ont eu l'occasion de fouler les planches à quelques reprises. Tout juste avant leur entrée au Cégep, ils ont également eu le plaisir d'animer le Gala Méritas de leur école secondaire en plus d'être à l'animation du Festival de théâtre du même établissement.

« J'aime l'animation parce que, oui, il y a un texte à apprendre comme au théâtre, mais ça te permet de le mettre à ton goût à toi. Aussi, t'es en contact avec tout le monde, tu assistes à toutes les étapes du processus. C'est super intéressant », mentionne Kim Soucy. Un point de vue partagé par son collègue qui, pour sa part, est également un adepte de l'improvisation.

Doit-on s'attendre à une animation tout en humour? Pas nécessairement. « On essaie de présenter tous les artistes d'une manière différente, mais on reste simple dans les présentations pour ne pas

influencer les juges », explique l'animatrice qui précise que le duo est responsable de l'écriture de ses textes. Les animateurs ont d'ailleurs eu le privilège de s'entretenir avec chacun des artistes afin de mieux comprendre leur parcours et leur démarche.

BILLETS

Les personnes qui souhaitent assister à la finale locale de Cégeps en spectacle

sont invitées à se procurer leur billet via le Service à la vie étudiante et à la communauté en téléphonant au 450 347-5301, poste 2585. Le coût est de 10\$ par personne et la représentation débutera à 19 h 30. L'événement permettra également d'assister une performance du groupe johannais Les Cousins qui présentera quelques compositions lors de la compilation des votes des juges.

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

21 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 18 heures, spectacle de Djely Tapa. Coût: 14\$.

21 novembre: au Dorchester dès 19 heures, soirée d'humour Rhum & Jokes. Complet.

22 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, spectacle de l'humoriste Mathieu Cyr. Coût: 39\$.

22 novembre: à l'Espace Piano Blanc dès 20 heures, spectacle d'Andréanne Martin. Coût: 20\$.

22 novembre: au Pôle culturel de Chambly dès 20 heures, spectacle de Pierre Hébert. Coût: 44\$.

22 et 23 novembre: au Théâtre de Grand-Pré dès 20 heures, présentation de la pièce *Belles*. Coût: 22\$.

22 et 23 novembre: au Théâtre des Deux Rives dès 20 heures, présentation de la pièce *Laurel et Hardy*. Coût: 59\$.

22 et 23 novembre: au Café-Théâtre de Chambly dès 20 heures, présentation de la pièce *Scrooge*. Coût: 17\$.

23 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 20 heures, spectacle de l'humoriste Mario Tessier. Coût: 44,50\$.

23 novembre: au Pôle culturel de Chambly dès 20 heures, spectacle d'Émile Proulx-Cloutier. Coût: 37\$.

24 novembre: au Pôle culturel de Chambly dès 14 heures, spectacle d'Arthur L'Aventurier. Coût: 24\$.

24 novembre: au Centre d'Arts de Sabrevois dès 10 h 30, spectacle de marionnettes avec Isabelle Gingras. Coût: 10\$ adulte, 5\$ enfants.

27 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean dès 19 h 30, présentation de la 41^e finale locale de Cégeps en spectacle. Coût: 10\$.

Vernissages

22 novembre: chez art[o] dès 17 heures, présentation du collectif *Petits formats*. Exposition jusqu'au 22 décembre. Gratuit.

27 novembre: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc dès 17 heures, présentation d'*En Relief* de Joëlle Rodrigue. Exposition jusqu'au 13 janvier. Gratuit.

Expositions

Jusqu'au 24 novembre: à la loge – Espace Photo, exposition *Vétérans: La vie après les Forces* de la photographe Marie France L'Ecuyer. Gratuit.

Jusqu'au 25 novembre: au Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc, exposition *Le plaisir d'être parents* du Chemin d'API. Gratuit.

Jusqu'au 1^{er} décembre: au Musée du Haut-Richelieu, présentation de l'exposition *D'une rive à l'autre: la traversée de la rivière Richelieu au fil du temps*. Coût: 10\$ adulte, 4\$ enfant.

Jusqu'au 2 décembre: au Domaine Trinity, présentation des expositions des artistes André Brien et Aidan Warnock. Gratuit.

Jusqu'au 15 janvier: au Pavillon Dextraze de la Corporation du Fort St-Jean exposition *Paysages* de l'artiste Marie-José Gustave. Gratuit.

Divers

25 novembre: au Théâtre des Deux Rives à 15 h 15 et 19 h 30, projection du film *Vivre à 100 milles à l'heure*. Coût: 6\$.

27 novembre: au Domaine Trinity dès 13 h 30, atelier de peinture guidée ayant pour thème l'esprit de Noël. Gratuit.

27 novembre: au Théâtre des Deux Rives à 19 h 30, projection du film *Mad Dog & The Butcher – Les derniers vilains*. Coût: 6\$.



Hommage musical au vieux pont Gouin

L'artiste Thomas Hodgson a dévoilé, le 11 novembre via les réseaux sociaux, une nouvelle chanson intitulée *Sur ton dos*. Rendant hommage au vieux pont Gouin, la pièce fait aussi l'objet d'un vidéoclip tourné à la fin septembre dans lequel on peut apprécier le talent en danse de plusieurs élèves de l'école secondaire Marcellin-Champagnat. Réalisé par Frada Productions, le projet a bénéficié d'une subvention de l'Entente de développement culturel – Soutien aux projets en médiation culturelle. Le vidéoclip est disponible sur YouTube.

Le milieu culturel récompensé

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com



Le gratin culturel du Haut-Richelieu s'est donné rendez-vous le 19 novembre, au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, afin de célébrer la vitalité et l'excellence artistique de la région. Une soirée animée par Thomas Hodgson au cours de laquelle figures montantes et piliers de la région ont tour à tour reçu les grands honneurs.

C'est dans un habit jaune pinson que Thomas Hodgson s'est présenté sur scène, personnifiant avec amusement le professeur Stanislas Tremblay et animant une classe de maître sur le thème de l'alchimie des arts aux quelque 200 personnes présentes. Offrant d'abord une vitrine à l'artiste du verre Annick Nabot, qui a remis une œuvre originale aux gagnants de la soirée, l'animateur a enchaîné avec la remise du premier prix de la soirée.

RÉVÉLATION ET RAYONNEMENT

Visant à promouvoir la carrière d'un artiste en émergence et à reconnaître son talent, son audace et sa détermination, le Prix Révélation a été remis au photographe David Laplante. Résident de Lacolle, ce dernier a immortalisé plusieurs attraits touristiques de la région. Ceci dit, c'est sa passion pour le culturisme qui lui a permis de se distinguer, faisant de lui le photographe par excellence des athlètes adeptes de cette discipline.

Invité à prendre la parole après avoir reçu un hommage vidéo de la part de son ami Yves Pinsonneault de Lord Photo ainsi qu'une performance musicale signée Martin Levac sur la chanson *Photograph* d'Ed Sheeran, M. Laplante n'a pas caché sa surprise. Il a profité du moment pour remercier ceux qui l'encouragent et surtout sa conjointe pour sa patience légendaire, lui qui « cumule les heures de travail, pas celles de vacances ».

Le Prix Révélation était assorti d'une bourse de 1000 \$ offerte par le Fonds Claude-Raymond.

La soirée s'est poursuivie avec le Prix Rayonnement remis au danseur et chorégraphe Samuel Chouinard afin de souligner une carrière en pleine effervescence et une année exceptionnelle. En 2018, le talent de l'artiste johannais a été reconnu mondialement grâce aux patineurs



Les gagnants de la Soirée És Arts. De gauche à droite: Annick Nabot, créatrice des trophées de la soirée, David Laplante, Steve Hétu, directeur général de la Corporation du Fort Saint-Jean, Nicole Martin-Verenka, Samuel Chouinard, Antoine Paquin, Marianne Paquin et Mireille Demers.

artistiques Tessa Virtue et Scott Moir qui ont remporté la médaille d'or aux Olympiques sur une de ses chorégraphies.

Depuis, il a multiplié les projets, du Gala Artis au Cirque du Soleil avec la production *Axel*. Invitée à lui rendre hommage, Kellyanne Keller n'a pas manqué de souligner l'énergie contagieuse de celui qu'elle admire. Au moment de recevoir son prix, Samuel Chouinard a livré un témoignage d'espoir, rappelant qu'il n'y a pas de rêve impossible. « Tu peux te rendre n'importe où quand tu le fais avec ton cœur », dit-il.

PARTENARIAT ET HOMMAGE

À nouveau cette année, le milieu culturel a tenu à souligner l'apport à la vitalité culturelle d'une entreprise ou institution en remettant le Prix Partenariat. Un trophée a été décerné à la Corporation du Fort Saint-Jean qui, année après année, s'implique en offrant du soutien financier et/ou organisationnel à titre de présentateur des concerts extérieurs Classica, partenaire de la Boom de l'été ou encore hôte d'expositions de la coopérative art[o].

Un appui très apprécié des organisateurs d'événements de la région toujours à la recherche de partenaires. « Un oui qui devient la motivation d'aller au bout

d'un projet, au bout d'un rêve », souligne la directrice générale de la Société de développement Vieux-Saint-Jean, Katrine Hamel, avant de laisser la place à la Musique du 6^e Bataillon du Royal 22^e Régiment venu interpréter deux pièces, dont l'hymne *Vive la canadienne*.

Dernier prix régulier de la soirée, le Prix Hommage permet de reconnaître le travail continu d'un acteur du milieu culturel. Un prix que les organisateurs ont choisi de remettre à la musicienne, enseignante, dramaturge, auteure et historienne Nicole Martin-Verenka. Après des témoignages livrés par Alain Durivage, Carmella Dandurand (Mémère Brault) et Marilou Desnoyers, la foule s'est levée d'un bond afin d'offrir une ovation à la récipiendaire.

« Si j'ai fait autant de choses, c'est simplement que j'ai vécu plus longtemps », a dit humblement M^{me} Martin-Verenka avant de remercier son mari et ses enfants pour leur soutien. Connue pour son attachement au village de L'Acadie, elle s'est permis ce conseil aux gens présents. « Je vous encourage fortement à raconter votre vie à vos enfants. S'il-vous-plaît, pensez à transmettre toutes vos petites histoires qui font que vous êtes différents des autres », conclut-elle.

BON COUP CULTUREL 2019

Remis pour une troisième année consécutive, le Bon coup culturel est décerné à la suite du vote du public. Cette année, plus de 2000 votes ont été enregistrés. Dix événements figuraient parmi les finalistes. C'est finalement l'activité *Petit concert dans le cimetière* qui a remporté les grands honneurs, faisant vivre un moment de grande émotion aux organisatrices Mireille Demers et Marianne Paquin.

« C'est un rêve, c'est incroyable », mentionne M^{me} Demers, avant de laisser la parole à sa fille qui n'a pas manqué de remercier tous les bénévoles impliqués dans le projet en plus de faire monter son frère sur scène. Mentionnons d'ailleurs que l'activité, qui consiste en un concert extérieur alliant chant, danse et arts visuels, en était à sa 10^e édition. Près de 200 personnes y ont assisté. Une bourse de 500 \$ accompagnait le prix.

La Soirée És Arts est présentée grâce à l'Entente de développement culturel ainsi qu'à l'apport de plusieurs partenaires du milieu. Le concept de la soirée était une idée originale de Frada Productions.

AU CLAVIER

■ Spectacle de marionnettes

Le Centre d'Arts de Sabrevois présentera, le 24 novembre, un spectacle de marionnettes basé sur l'histoire du Petit Chaperon rouge.

Créée par Isabelle Gingras, cette production originale plongera les petits et grands spectateurs dans l'univers du théâtre d'ombres afin de revisiter ce classique de la littérature jeunesse. La représentation débutera à 10 h 30. Les billets sont en vente au coût de 5 \$ pour les enfants et de 10 \$ pour les personnes de 13 ans et plus. Public cible: enfants de 5 à 8 ans. Information: 450 346-0516.

■ Déjeuner culturel

Le Comité culturel du Haut-Richelieu présentera, le 28 novembre au Domaine Trinity, un déjeuner culturel avec le directeur général de l'International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu, Éric Boivin.

Cette activité vise à ouvrir la discussion entre les professionnels de la culture et les organisateurs d'événements de grande envergure. À titre d'invité, M. Boivin questionnera les participants sur les réflexes de collaboration et de soutien que doivent développer les différents acteurs du secteur événementiel. Les billets sont en vente au coût de 20 \$ par personne en téléphonant

au 450 358-3949. Réservation avant le 25 novembre.

■ Louise Léveillé

La peintre Louise Léveillé présentera, du 29 novembre au 22 décembre à Chambly, une nouvelle exposition solo.

Cette présentation mettra en valeur une vingtaine de tableaux de l'artiste réalisés à différentes étapes de sa carrière. Rappelons que M^{me} Léveillé a reçu plusieurs reconnaissances au fil des ans soulignant l'excellence de son travail. L'exposition est accessible gratuitement du jeudi au dimanche, à la Galerie de Miss Rey (1642, avenue Bourgogne). Information: 514 730-7668.

■ Décor sur céramique

Le Musée du Haut-Richelieu tiendra, le 30 novembre, un atelier de décoration sur céramique ayant pour thème la féerie de Noël.

Sur place, les participants auront le plaisir de décorer une pièce à l'aide de la technique de la glaçure. Les réalisations seront ensuite cuites par le personnel du Musée et remises aux participants à la mi-décembre. Réservation avant le 29 novembre via la plateforme Web Amilia - Musée du Haut-Richelieu. Coût variant de 5 \$ à 20 \$ selon la pièce décorée. Trois plages horaires sont disponibles, soit 9 heures, 11 heures et 13 h 30.

Les Meilleurs vœux de Tocadéo à la cathédrale

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Le quatuor Tocadéo présentera, le 29 novembre à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, un concert de Noël simplement intitulé *Meilleurs vœux*. Un événement d'envergure qui permettra d'amasser des fonds pour la réparation de l'orgue.

Tous les ans, alors que la première neige vient décorer de blanc les paysages québécois, Tocadéo renoue avec la magie de Noël. Très en demande, le groupe sillonne les routes de la province afin de présenter son spectacle *Meilleurs vœux* dans les plus belles salles. Des moments empreints d'une belle nostalgie, d'humour et de bonheur.

« Nous sommes de grands fans de Noël. Tout prend son sens à cette période de l'année. C'est le retour des grandes tablées, des moments passés en famille où on met enfin nos vies sur pause et ça, c'est très important », souligne Dany Laliberté, qui partage la scène depuis une dizaine d'années avec ses complices René Lajoie, Benoît Miron et Patrick Olafson.

SPECTACLE ATTENDU

Ce concert marquera toutefois le premier passage du groupe à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste. Un moment pour lequel le quatuor se prépare avec enthousiasme, puisqu'il lui permettra de renouer avec le public de Saint-Jean-sur-Richelieu, public que l'on peut entendre sur l'album *Meilleurs vœux* enregistré au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, en 2016.

Et aussi parce qu'il y a quelque chose de spécial à chanter dans un lieu à la fois empreint d'histoire et étroitement lié à Noël. « Ça prend un autre sens quand



Tocadéo présentera un spectacle de Noël alliant nostalgie et humour à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, le 29 novembre.

on présente le spectacle dans des églises. C'est majestueux », affirme d'ailleurs M. Laliberté. L'endroit sera transformé par la magie des éclairages et la présence des musiciens parmi lesquels on pourra entendre pianiste et violonistes.

Le concert n'en sera toutefois pas un de chants religieux. Il y aura bien sûr des incontournables tels que *Minuit chrétien*, mais les interprètes promettent d'aller au-delà de ce répertoire. « On couvre tous les spectres, des chansons de notre enfance aux rigodons du jour de l'An. On présente ce que les gens ont envie d'entendre », explique Dany Laliberté.

Et cela inclut même quelques extraits des Chipmunks ! L'objectif est simple : faire vivre des émotions aux spectateurs

grâce à la magie de la musique et des harmonies vocales qui font la force de la formation. « Souvent on voit des gens qui ferment les yeux, qui se prennent la main ou qui versent quelques larmes », de confier M. Laliberté. D'autres dansent et chantent. Il y en a pour tous les goûts !

ORGUE CASAVANT

Présenté par la corporation Monseigneur Forget, avec l'aide de la SPEC du Haut-Richelieu, le concert marque le retour des grands spectacles de Noël à la cathédrale après une année d'absence. Les organisateurs espèrent ainsi amasser en partie ou en totalité 25 000 \$ afin de poursuivre la réparation de l'orgue symphonique Casavant entamée à l'été et qui a déjà nécessité un investissement de 40 000 \$.

« On le fait par étape. C'est plus facile », souligne la présidente et directrice de la corporation, Pierrette Fortin Raymond. Une cause à laquelle les membres de Tocadéo sont bien évidemment heureux de se joindre, touchant à la fois la musique et la conservation de bâtiments patrimoniaux. « C'est tant mieux si les gens répondent à l'invitation et que ça nous permet d'aider », mentionne M. Laliberté.

Le spectacle débutera à 20 heures et sera divisé en deux parties d'une heure. Les billets sont en vente au coût de 40 \$ auprès de la SPEC du Haut-Richelieu via son site Web, spec.qc.ca, ou par téléphone au 450 358-3949.

Simon Gouache vous invite à passer *Une belle soirée*

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Il y a un an, l'humoriste Simon Gouache présentait son premier spectacle solo au public johannais. Le 29 novembre, fort d'un succès populaire, l'artiste s'arrêtera au Théâtre des Deux Rives avec une nouvelle production intitulée *Une belle soirée*. Discussion avec une vedette montante de l'humour.

« Je suis chanceux dans la vie. Les gens se déplacent pour venir me voir faire mon passe-temps. Je n'ai pas l'impression d'avoir travaillé depuis dix ans », nous confie Simon Gouache à l'autre bout du fil. Diplômé de l'École nationale de l'humour, l'artiste a eu l'occasion de relever plusieurs défis depuis la fin des classes. Des défis de taille.

C'est entre autres à lui que Louis-José Houde a confié la première partie de ses deux derniers spectacles. Il est également monté sur la scène du Gala Juste pour Rire à six reprises, récoltant au passage le prix Victor Révélation en 2014. Trois ans plus tard, un de ses numéros portant sur le CrossFit est devenu viral et a dépassé les deux millions de vues.

L'artiste a aussi atteint les 65 000 billets vendus pour son premier spectacle solo, *Gouache par Simon Gouache*. C'est cette production qu'il avait présentée au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean en



Pour son deuxième spectacle solo, Simon Gouache propose des numéros de stand-up inspirés de sa vie.

décembre devant un public qui « apprécie la qualité de l'humour » et était « vraiment dedans », se souvient l'humoriste.

UNE BELLE SOIRÉE

Avec son deuxième spectacle solo, Simon Gouache poursuit sur sa lancée. « C'est une belle continuité. Mon humour n'a pas changé. Il a évolué. Je suis plus mature, j'ai plus d'expérience et je sais ce

que je veux. C'est vraiment une belle mise en contexte d'où je suis dans ma vie en ce moment », explique l'artiste lorsqu'invité à décrire le contenu du spectacle.

Et, fait particulier, ce dernier n'a pas pris de pause entre ses deux spectacles. « J'ai littéralement eu une heure de break entre le premier et le deuxième show. Être en vacances, je n'aime pas ça ! Faire des

shows, c'est mon métier, ma passion, ce que j'aime le plus au monde. Il n'y a rien qui m'excite comme une nouvelle idée », confie l'humoriste.

D'ailleurs, ce dernier s'est imposé une discipline presque militaire pour parvenir à présenter un deuxième spectacle original aussi rapidement. Sa première tournée n'était pas terminée qu'il visitait déjà de petites salles et bars deux fois par semaine pour roder de nouveaux numéros, en plus de continuer à monter sur scène trois à quatre fois de plus avec sa tournée.

« Je me suis mis beaucoup de pression, mais je ne veux pas faire attendre le public deux ans pour qu'il voit du nouveau matériel. Si je suis là où je suis aujourd'hui, c'est grâce au bouche-à-oreille », dit-il. Soulignons au passage que l'humoriste signe tous ses textes et collabore à nouveau, pour *Une belle soirée*, avec le script-éditeur Pascal Mailloux et la metteuse en scène Marie-Christine Lachance.

DEUX RENDEZ-VOUS

Deux représentations du nouveau spectacle de Simon Gouache sont prévues au Théâtre des Deux Rives, soit le 29 novembre ainsi que le 3 avril. En vente au coût de 39 \$, les billets sont disponibles auprès de la SPEC (spec.qc.ca). Les représentations débuteront à 20 heures. Pour plus d'information sur l'artiste, visitez le site simongouache.com.

Les superhéros en vedette au Cabaret Jazz Band

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Le Cabaret Jazz Band convie le public, le 29 novembre, à une soirée hommage aux superhéros. L'événement réunira une douzaine de musiciens ainsi que la chanteuse Nathalie Albert sur la scène du Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean.

C'est après avoir été invités à présenter quelques mélodies inspirées des superhéros lors d'un événement-bénéfice au profit de L'Étoile, pédiatrie sociale en communauté du Haut-Richelieu que les musiciens du Cabaret Jazz Band ont décidé d'en faire le thème de l'une de leurs soirées au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean.

Au cours de la représentation, le public aura l'occasion d'entendre des versions revisitées de pièces tirées tant des films de Walt Disney, de DC Comics que de l'univers des superhéros pour adultes tels que James Bond. « On va de Pinocchio à Superman. C'est large », confirme le directeur musical de la formation, Pierre-Armand Tremblay.

Pour ajouter la touche jazz à chacune des chansons, le directeur musical



Une douzaine de musiciens monteront sur la scène du Cabaret-Théâtre, le 29 novembre, lors d'un spectacle dédié aux mélodies associées à des superhéros.

comptera sur le talent d'une douzaine de musiciens. Quintette de cuivre, percussions, guitares, clavier et piano viendront ainsi compléter la distribution qui mettra également en scène la chanteuse Nathalie Albert, artiste- invitée pour un deuxième mois consécutif.

Cette dernière était en effet en vedette lors de l'hommage à Billie Holiday. Quelques mois plus tôt, le public avait également pu apprécier son talent à l'occasion d'une représentation consacrée à Alys Robi.

Le spectacle du 29 novembre débutera à 20 heures. Les billets sont en vente au coût de

14 \$ via la billetterie de la SPEC au www.spec.qc.ca. Prendre note que le Cabaret Jazz Band fera relâche en décembre avant de remonter sur scène en janvier afin de présenter un hommage à Gino Vannelli. Suivra également au cours de la saison des spectacles dédiés à la musique de Diane Dufresne et Sting.

Une première lecture théâtrale signée Théâtre Loup-Garou

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Le Théâtre Loup-Garou présentera, les 29 et 30 novembre chez art[o], une lecture théâtrale intitulée *J'te fais une scène*. Une occasion de redécouvrir plusieurs dramaturges québécois dans une mise en lecture signée Danielle Beaumont.

D'une durée approximative de 90 minutes, la représentation offrira uniquement des textes écrits par des dramaturges québécois entre 1940 et aujourd'hui. On parle ici d'incorruptibles tels que Michel Tremblay, Marcel Dubé et Denise Boucher. À eux s'ajoutent des auteurs plus contemporains parmi lesquels se trouve Christian Bégin.

Le tout sera présenté dans une formule épurée, sans décor, sans costume. « On utilise uniquement notre visage et le ton de notre voix pour faire parvenir aux gens les sentiments que l'on peut ressentir en lisant les textes », explique l'une des comédiennes de la troupe, Lorraine

Phaneuf. Un défi encore jamais relevé par l'organisation.

UNE PREMIÈRE

« C'est la première fois que nous présentons une lecture théâtrale. Au début, on devait présenter une petite pièce placée, mais des personnes se sont désistées. Il ne nous restait plus beaucoup de temps pour apprendre de nouveaux rôles », explique M^{me} Phaneuf. C'est à ce moment que Danielle Beaumont a proposé le concept d'une lecture théâtrale.

Une proposition que les comédiens ont acceptée d'emblée. Pour le plaisir de jouer, mais aussi pour le défi que représente ce style de jeu où toutes les émotions doivent transparaître par l'entremise d'intonations, de la force de la voix ou encore grâce aux expressions faciales. Et parce qu'il s'agit d'une formule accessible à un vaste public.

« Pour les personnes qui ne connaissent pas les auteurs, ça leur donne un petit aperçu de ce qu'ils peuvent faire », souligne M^{me} Phaneuf. Outre cette dernière,

la production réunira également sur scène Brigitte Bigourdan, Karine Deschênes, André Gélinas, Marie-Paule Lagacé et Lise Potvin.

BILLETTS

Les personnes qui souhaitent assister à l'une ou l'autre des représentations

prévues les 29 et 30 novembre sont invitées à réserver leur billet dès maintenant auprès des membres de la troupe. Il sera également possible de s'en procurer le soir de l'événement. Le coût est de 12 \$ par personne. La coopérative art[o] est située au 37, rue Saint-Jacques.

Des artistes unies contre la violence faite aux femmes

MARIE-PIER GAGNON
mpgagnon@canadafrancais.com

Sept artistes de Saint-Jean-sur-Richelieu participeront, du 28 novembre au 1^{er} décembre à Saint-Lambert, au collectif Artistes de cœur visant à amasser des fonds pour la Fédération des maisons d'hébergement pour femmes. Un événement ayant pour titre *De la couleur contre la douleur* parrainé par la comédienne et auteure Ingrid Falaise.

« C'est une cause qui me touche. Récemment, on a vu beaucoup d'annonces concernant le manque de ressources dans les centres d'hébergement pour femmes. Je suis très fière de pouvoir m'impliquer », mentionne d'entrée de jeu la peintre Christiane Gaudette. Cette dernière, qui en est à sa troisième participation à l'événement, a accepté de remettre 12 toiles originales pour la cause.

Elle n'est pas seule. Pour cette 11^e édition, le comité organisateur a réuni 43 artistes, dont sept femmes de Saint-Jean-sur-Richelieu. On parle ici des peintres Monica Baron, Hélène Béliveau, Christiane Gaudette, Sylvie Lambert, Lydie Le Gall et Lucie Michel ainsi que de la sculptrice Lina Loisel. Toutes présentent entre 12 et 30 créations de petit format qui se vendront au prix de 100 \$ la pièce.

Pour chaque œuvre vendue, le collectif Artistes de cœur remettra 20 % des profits

à la Fédération des maisons d'hébergement pour femmes. Une occasion de se procurer des œuvres d'artistes établies à petit prix. Des œuvres également porteuses de messages d'espoir et créées, pour la plupart, expressément pour l'occasion.

COLLECTIONS INÉDITES

Par exemple, la peintre Lydie Le Gall, qui effectue un retour dans le milieu des arts visuels après quelques années loin de ses toiles, présentera une collection illustrant des fous de Bassan. La sculptrice Lina Loisel a pour sa part imaginé une série de petits personnages féminins intitulée *Les femmes de cœur* alors que Monica Baron prépare ses tableaux fleuris depuis déjà trois étés.

De son côté, la peintre Sylvie Lambert, qui participe régulièrement à des événements caritatifs, restera fidèle à son style qui souligne l'importance de sortir de l'ombre, de « refaire son patron de vie ». Un fait qui se traduit entre autres par l'utilisation caractéristique par l'artiste de lignes pointillées.

Le public est convié au vernissage qui se déroulera en présence des artistes et de la porte-parole, Ingrid Falaise, le 28 novembre, de 18 à 21 heures, au Centre multifonctionnel de Saint-Lambert (81, rue Hooper). L'exposition sera par la suite accessible gratuitement jusqu'au 1^{er} décembre.



L'équipe du Théâtre Loup-Garou. À l'avant: Lisa Paré, Danielle Beaumont et Marie-Paule Lagacé. À l'arrière: Brigitte Bigourdan, André Gélinas, Karine Deschênes et Lorraine Phaneuf.

Les fans de *Rapides et dangereux* ne seront pas déçus

PASCAL CLOUTIER



Hobbs & Shaw



Quand Jason Statham s'est joint à la distribution de la franchise *Fast And Furious*, en 2015, c'était le septième chapitre des aventures de Dominic Toretto (Vin Diesel) et sa bande. Dwayne Johnson y était depuis deux épisodes et

près de cinq années. Leurs personnages respectifs étaient une caricature de tous ceux qu'ils ont interprétés jusque-là.

Statham était ce Britannique et un filou reconnu, alors que Hobbs (Johnson) était de la police. Quoique leurs personnages aient évolué depuis leurs premiers pas dans l'univers des bolides et poursuites automobiles invraisemblables, on a eu la brillante idée de les obliger à travailler ensemble dans un épisode parallèle à la franchise. Le titre complet du film le mentionne clairement : *Rapides et Dangereux présente Hobbs et Shaw*.

Tant qu'à réunir un duo aussi improbable, pourquoi ne pas injecter dans la recette un peu de beauté féminine avec l'actrice anglaise Vanessa Kirby? Actrice qu'on a connue dans le dernier épisode de *Mission: Impossible*. Et tant qu'à ajouter de la beauté, pourquoi ne pas impliquer Idris Elba, l'homme le plus sexy de la planète selon le magazine *People*? La franchise nous a habitués à en rajouter, et voilà qu'en plus de tout ce beau monde, il nous faut souligner la présence de la

grande Helen Mirren dans un contre-emploi du tonnerre.

Déjà sur la marquée, cette distribution avait quelque chose de vachement inspirant. Avec le sceau de film d'action par excellence, on s'attendait à beaucoup. La production dirigée par le réalisateur David Leitch dont c'est le premier long-métrage livre la marchandise. Se plaindre de l'absence du reste de la bande serait malhonnête. Tout y est. Les mordus de la franchise ne seront pas déçus. Ceux qui visiteront cette production pour un des acteurs ou actrices impliqués ne pourront pas faire la moue non plus.

Bons garçons



Jacob Tremblay s'est fait connaître dans *Room - Le monde de Jack* (2015), la mémorable réalisation du cinéaste irlandais Lenny Abrahamson. Volant littéralement la vedette à Brie Larson, le jeune garçon de 7 ans à l'époque s'était assuré une très belle carrière à Hollywood. Une dizaine de

films plus tard, il reprend la vedette dans une histoire plus légère que celles auxquelles il nous a habitués. Beaucoup plus légère.

Dans *Bons garçons* du réalisateur Gene Stupnisky, trois amis de sixième année (Tremblay, Keith L. Williams et Brady Noon) s'embarquent dans une histoire pas possible qui leur demande de retrouver la maison le plus rapidement possible pour prendre part à un *party* qui s'annonce génial.

Le problème, c'est que le trio transporte des drogues volées par mégarde à un duo d'adolescentes qui veut remettre la main dessus. Rempli d'obstacles, l'itinéraire pour atteindre leur destination n'a rien de facile. Les trois copains devront faire preuve d'une grande cohésion pour que leur amitié et leur honneur l'emportent.

Film court d'une heure et demie, *Bons garçons*, que l'on croyait un bon divertissement pour toute la famille, n'en est pas vraiment un. Faisant fi de l'avertissement sur l'affiche qui dit qu'il faut au moins être aussi grand que ça pour pouvoir le visionner, le scénario



et les dialogues sont remplis de références sexuelles, quand ce n'est pas carrément pornographique.

L'ayant écouté avec nos deux jeunes filles, nous pouvons vous dire que les malaises se sont multipliés tout au cours du visionnement. L'expérience était beaucoup moins innocente que ce à quoi nous nous attendions. L'adolescente de 13 ans a visiblement compris pas mal plus de choses que sa sœur plus jeune de 9 ans. Le père, lui, n'en revenait tout simplement pas.

La guignolée

C'est dimanche 1 décembre prochain, à compter de 10h, que des centaines de bénévoles (identifiés aux couleurs de la Guignolée) frapperont à vos portes. Chaque don alimentaire (non périssable) ou financier est le bienvenu!

Soyez généreux!

Quatre organismes pour la même cause

Si vous désirez vous joindre à notre équipe de bénévoles, communiquez avec nous.

Iberville/Mont-Saint-Grégoire
450 347-1172

L'Acadie
450 357-2386

Saint-Luc
450 349-1553

Saint-Jean
450 358-1222 poste 104



25^e anniversaire

Date : LE LUNDI 16 DÉCEMBRE 2019
Accueil : 11 h avec mousseux
Départ : 15 h
Endroit : Quality Hotel au 725 boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Repas de poulet : 3 services
Prix : 28 \$

*Venez fêter avec nous cette grande occasion !
 Au plaisir de vous y rencontrer...*

**Réservation le plus tôt possible
 Aucun billet ne sera vendu à la porte**

Noms : _____

Billets : _____ X 28 \$ = _____

Si vous avez des allergies, SVP nous aviser : _____

Pour un repas végétarien, SVP nous aviser : _____

Payable à l'ordre de l'AQDRHR
 870, rue du Curé-Saint-George, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC J2X 2Z8
 Téléphone : 450-357-9545, télécopieur : 450-545-1916
 aqdrhr@videotron.ca

LECTURE

VITRINE

L'APPARITION DU CHEVREUIL

Le cimetière des mots

JEAN-FRANÇOIS
CRÉPEAU

« Toute vérité n'est pas bonne à dire », apprend-on aux enfants pour cacher la laideur des secrets de famille ou des silences complices de la société. Ces non-dits exposent la vicissitude des hommes et des femmes, des hommes surtout. C'est dans un tel malstrom que les personnages de *L'apparition du chevreuil* (Alto, 2019), le plus récent roman d'Élise Turcotte, s'enlisent tel le tourbillon d'une tempête de neige.

Un couple, leur garçonnet, les parents de l'épouse et de l'écrivaine narratrice se heurtent dans leurs convictions qui s'opposent comme aimer ou haïr. Le beau-frère est un tyran, toujours à rebrousse-poil avec sa belle-famille, surtout avec sa belle-sœur autrice qui tient tête à ses diktats. De plus en plus vindicatif à son égard, il profite du leader d'un groupe d'extrême droite, La Souche, pour répondre à son discours sur les réseaux sociaux qu'il juge trop féministe, en venant même à la menacer.

La narratrice prend alors une distance de ses engagements sociaux politiques et du climat malsain qui pèse sur la vie de sa sœur et de son neveu. Elle va donc passer quelques jours à la campagne dans un chalet

invitant au calme, le paysage à créer de la beauté. Le beau-frère arrive inopinément pour en découdre avec elle. Il l'accuse d'encourager sa sœur à se libérer de son emprise. Le ton des échanges est acrimonieux, la narratrice et lui refusant de trouver un terrain d'entente.

Élise Turcotte a peaufiné la forme du récit. On constate en effet les divers plans où s'entrecroisent les lieux et les événements, l'avant et l'après, l'ici et l'ailleurs se confondant. Par exemple, le chalet où se rend la narratrice pour écrire et qui devient le lieu d'une confrontation avec son beau-frère. L'appartement qu'habite sa sœur et son neveu existe aussi, sans qu'on puisse en définir les contours, sinon pour les imaginer comme les barreaux d'une prison dont elle hésite de s'enfuir.

La grande sœur comprend que les menaces qui lui ont été faites s'adressent également à ses parents, à sa sœur et à son neveu et qu'il lui faut intervenir. La séparation du couple et l'impossible entente concernant la garde du garçon bousculent les événements. Le père amène alors son fils dans une maison près du chalet où il est venu menacer la narratrice. Cette dernière comprend ce qui se trame dans l'esprit malade du père et elle réagit violemment à ses imprécations, sachant qu'il dispose d'une arme de chasse et craignant qu'il en fasse usage.

Pendant tout ce temps, l'autrice rencontre sa psychologue. Leurs échanges animent l'espace-temps entre les scènes où l'action devient de plus en plus dramatique, comme si ces consultations alimentaient le tourbillon intérieur ressenti par l'écrivaine. Ne serait-ce pas d'ailleurs pourquoi elle ne cesse de prendre en note le moindre détail de l'interaction entre sa sœur et son époux, comme si écrire donnait de la réalité aux sentiments et aux émotions?

Enfin, il y a l'enfant. Du début à la fin de la trame, il apprend le poids de la vérité sur la balance des dures réalités de la vie, pris entre la bonté de sa mère et la cruauté de son père. Il est facile de l'imaginer avec quelques cheveux gris à la fin du roman, quand le nouvel ordre de sa vie est établi et que sa tante approche le mythique cervidé du titre.

L'apparition du chevreuil rappelle que rien n'est jamais ni fini ni gagné dans le domaine des relations homme-femme. Comme l'écrit la narratrice: « Je n'écris pas pour dévoiler la vérité. Simplement, j'ai besoin de dessiner une ouverture afin qu'une vérité ne soit pas enterrée vivante. S'il existe un cimetière des mots arrachés aux êtres qui comprennent, je veux pouvoir m'y promener. »

Marc Séguin
Nord Alice

Nord Alice
(Bibliothèque québécoise, 2019)
par Marc Séguin.

Un jeune médecin raconte son histoire et celle d'Alice qui a grandi dans le Grand Nord, donc sa culture inuite s'oppose parfois à celle des Blancs. Un jour, il en a assez de cette « ostie de folle », quitte New York et s'installe à Kuujjuaq. Il croit que cet éloignement lui permettra de faire un bilan de la vie de ses ancêtres et de la sienne. Dès qu'il le peut, il pêche; « enfoncé dans les eaux d'un torrent ou étendu sur la banquise, il calme sa faim en mangeant du poisson cru. Et il remonte le temps, s'invente une histoire s'inspirant des hommes qui l'ont précédé, depuis Roméo, l'arrière-grand-père, le premier de sa généalogie à avoir tué un homme, sur les rives du Klondike. Quelles traces ont laissées ceux qui ont traversé les années avant les nôtres? Que sème-t-on derrière soi dans la fuite? »

Élise Turcotte

Pourquoi faire une maison avec ses morts

Pourquoi faire une maison avec ses morts
(Bibliothèque québécoise, 2019)
par Élise Turcotte.

« La mort est présente dans l'écriture de l'autrice depuis ses premiers écrits. Ici, en sept récits réalistes, elle explore la nature du trépas, son odeur, ses visages, ses signes avant-coureurs, son passage dévastateur, son accompagnement, sa mémoire, sa présence dans les dix mille pas de la journée. Fine observatrice, elle veut en apprendre toujours plus sur le sommeil éternel, sur la migration des âmes, sur la transformation des corps. Comme si s'approcher de la mort lui permettait de déchiffrer l'énigme [...] Avec cette musique littéraire aux accents philosophiques qui caractérise sa plume, l'écrivaine fait entendre, au cœur d'un ouvrage très accompli, des questions éternelles: n'y a-t-il pas un autre monde à l'intérieur du monde? Si les vivants ne sont que des morts en sursis, comment accepter que le poids de vivre soit si lourd déjà au cœur de l'enfance? »

soirée
Ès Arts 2019
Saint-Jean-sur-Richelieu et région

Félicitations aux 5 lauréats dont le talent fait rayonner l'univers culturel du Haut-Richelieu!

**PRIX
HOMMAGE**
Nicole Martin-Verenka



**PRIX
RÉVÉLATION**
David Laplante



**PRIX
RAYONNEMENT**
Samuel Chouinard



**PRIX
PARTENARIAT**
Corporation du Fort Saint-Jean

L'alchimie
des arts

**Bon coup culturel «favori»
2018-2019**

Petit concert dans le cimetière, de Mireille Demers et Marianne Paquin

ma
CULTURE.ca



La santé des hommes au cœur de **Movember**

Un homme en santé est un meilleur père, un meilleur frère,
un meilleur conjoint, un meilleur fils!



Une initiative de la
Table d'action sur les réalités masculines
du Haut-Richelieu

SUPPLÉMENT PUBLICITAIRE

**LE CANADA
FRANÇAIS**

Movember, et puis après...

Saviez-vous que le mouvement Movember est né en 1999, en Australie?

On connaît les moustaches, les barbes et les levées de fonds. Et pourquoi pas, ce novembre, demander aux garçons et aux hommes qu'on connaît comment ils vont? Faites l'effort. Demandez-le. Informez-vous!

DIY (do it yourself): comment s'y prendre?

Si tu cherches à trouver un coup de main, voici quelques idées:

- Ton médecin, s'il travaille en GMF (groupe de médecine familiale), il peut te référer à quelqu'un dans ta clinique. C'est bien sûr gratuit.
- Tu peux déposer une demande à ton CLSC, ça se fait par téléphone ou en personne. Tu peux aussi être accompagné si tu le souhaites. C'est gratuit!
- Si tu as un «programme d'aide» au travail, les intervenants sont tenus à la confidentialité, donc il n'y a rien à craindre avec le boss. Et c'est gratuit.
- Si tu as des assurances, la plupart couvrent une bonne partie des frais (la consultation est en clinique privée). On trouve sur internet un intervenant comme un psychologue, un travailleur social ou un psychothérapeute accrédité.
- Il y a aussi des organisations comme: **Entraide pour hommes, Maison Oxygène Haut-Richelieu, Famille à Coeur, Centre de prévention du suicide, Centre d'écoute Montérégie, Le Virage, Quartier de l'Emploi...** Il y en a beaucoup, les informations se trouvent sur le site Web: Assisto.ca.



Souvent un homme décide de reprendre le contrôle de sa vie lors d'une crise, comme une rupture amoureuse, un divorce, une perte d'emploi. D'autres arrivent «dirigés» par des proches qui ont bien vu à quel point le moral n'est plus là ou que la bière a pris beaucoup de place...

Certains cherchent une issue à un cul-de-sac personnel, amoureux ou professionnel.

Dans tous ces cas, c'est important d'être en équipe... d'avoir un «buddy», un «back up».

Les amis, la famille, le sport, la lecture, ça peut aider et c'est tant mieux!

Ce cahier spécial permet de rejoindre des milliers de personnes et nous souhaitons vous remercier de prendre la peine d'accorder un moment de votre vie à la santé des hommes. Merci!



Votre député,
Votre partenaire,
Votre gouvernement.

LOUIS LEMIEUX
Assemblée Nationale
DU QUÉBEC
Saint-Jean

450 346.3040 @ louis.lemieux.saje@assnat.qc.ca
@LouisLemieux louislemieuxca
Studio saint-jean louis lemieux - député de saint-jean

188, rue Longueuil (Vieux Saint-Jean)
Saint-Jean-sur-Richelieu Québec J3B 6P1

> 232243



CENTRE DE MAIN-D'ŒUVRE
opex
CRD inc.

LE SERVICE D'EMPLOI SPÉCIALISÉ
pour répondre aux besoins particuliers
des personnes judiciairisées ainsi qu'une
aide incomparable offrant référencement,
soutien et accompagnement aux employeurs.
SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS SI DÉSIRÉS.

450 741-3217

106, rue Saint-Charles, bur. 8 et 10
Saint-Jean-sur-Richelieu Qc J3B 2C1

veronique.vincelette@opexemploi.com

> 232222



Reprenez le contrôle de votre vie!

Une de ces histoires pourrait être la vôtre ou celle d'un proche.

ALEX arrive à peine à joindre les deux bouts depuis qu'il vit seul. Tout de suite après la séparation, il a dormi dans son char six nuits... jusqu'à ce que les policiers le voient.

On a trouvé une place temporaire à Alex pour quelques semaines et on lui a offert de démêler les problèmes un à la fois en commençant par les plus urgents. À deux, on a eu de bonnes idées.

JF a perdu son père après une trop courte bataille contre un cancer. Sur le coup, il a pensé avoir encaissé le choc et, ma foi, ça semblait être le cas.

On a aidé JF à avancer dans son deuil et à diminuer sa consommation d'alcool.

MIKE a vécu un divorce après 22 ans de mariage. Il s'est complètement isolé de sa famille pendant... deux ans. Le travail est devenu toute sa vie. Son frère l'appelait de temps à autre, mais il ne s'est aperçu de rien. Il faut dire que Mike cachait bien sa misère. Leur père pensait que Mike lui en voulait pour quelque chose: deux ans sans se parler!

Frérot est arrivé à l'improviste chez Mike et il a vu, sur l'établi, une prescription de médicaments antidépresseurs. En 20 secondes, il a compris pourquoi il n'avait plus de nouvelles de sa belle-sœur. Les jours suivants ont été nécessaires pour le convaincre que sa vie pouvait vraiment devenir meilleure et quelles options il pouvait avoir.

PIERRE-LUC essayait depuis au moins trois ans de se persuader que la vie valait encore la peine d'être vécue, mais avec les nuits blanches et le manque d'énergie, le pessimisme le gagnait de plus en plus. Au travail, on s'est mis à le surnommer «le grinch» tellement il était devenu «plus parlable».

Pierre-Luc continuait à souffrir en silence jusqu'à ce qu'il lise ce petit texte. Il a demandé à sa soeur de venir avec lui voir un médecin. C'est un très bon début!

Sylvain Chamberland,
CLSC Vallée-des-forts

La perte d'emploi à 55 ans

La perte d'emploi amène de grands chamboulements dans la vie d'un individu. Imaginez à quel point cette situation peut être difficile pour un homme de plus de cinquante ans qui a travaillé pendant plus de 30 ans dans la même entreprise. Pour la première fois de sa vie, il doit chercher un emploi. Il doit passer des entrevues de sélection, parler de ses forces et ses faiblesses, expliquer à l'employeur pourquoi il est le meilleur candidat pour le poste, etc. Mais comment réussir à l'expliquer à l'employeur quand l'individu lui-même ne sait pas quoi répondre!

Devant une telle situation, le chercheur d'emploi vit beaucoup d'anxiété. Plus celle-ci monte, plus ses inquiétudes augmentent, et ses démarches de recherche deviennent une montagne à ses yeux. Dans le cas des hommes qui se retrouvent dans ce type de situation, des difficultés particulières se manifestent. Pour la majorité des hommes de cinquante ans et plus, leur identité est souvent liée à leur rôle de pourvoyeur. Le sentiment de ne plus pouvoir supporter les besoins de la famille devient une grande source de stress. Ils ont également souvent de la difficulté à exprimer les émotions pénibles qui accompagnent cette forme de transition.

De plus, le marché du travail et les méthodes de recherche d'emploi ont beaucoup évolué depuis les dernières décennies. Comment s'y retrouver dans toutes ces nouvelles techniques? Il existe des ressources telles que le service **Cibl'Emploi** offert au **Quartier de l'Emploi**. Les personnes inscrites au programme ont accès à des services d'orientation et de support à la recherche d'emploi.

Des ateliers abordant les thèmes en lien avec la connaissance de soi, le bilan des compétences, les peurs et obstacles, le marché du travail, le curriculum vitae et les entrevues d'embauche ne sont que quelques exemples de sujets abordés avec les participants. Cette démarche de groupe permet aux participants de briser leur isolement, de dégager une nouvelle cible d'emploi et d'obtenir tout le support dont ils ont besoin pour atteindre leurs objectifs. N'hésitez pas à nous contacter!

Martine St-Jean, **Quartier de l'Emploi** • coffre.ca



Merci

à **Famille à Cœur**
et à la **Maison Oxygène**
Haut-Richelieu d'aider
à améliorer la santé
et le bien-être des
hommes de notre
région et de leur
famille. >>>



CHRISTINE
Normandin

Députée de Saint-Jean à la Chambre des communes

christine.normandin@parl.gc.ca

>231839



Jean Coutu



SOUCIEUX DE VOTRE SANTÉ!

Movember, ce n'est pas juste le mois de la moustache. C'est un mouvement actif à l'échelle mondiale.

**NOUS SOMMES
LÀ POUR VOUS.**

Deux succursales *pour mieux vous servir:*

947, boul. du Séminaire Nord,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348-9251

340, boul. Saint-Luc,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (secteur St-Luc)
450 349-2121

>232680

Être père

Mon père est le deuxième d'une famille de 11 enfants. Son père étant décédé à un très jeune âge, il a fallu rapidement qu'il participe aux tâches de la maison pour aider sa mère à prendre soin de sa famille. Ceci a contribué à façonner en partie sa personnalité.

Toute mon enfance, j'ai vu mon papa assumer entièrement son rôle de père en prenant soin de moi sans compter les heures. Près de ses émotions, c'est un homme pour qui montrer ses émotions n'a jamais été un signe de honte ou de faiblesse. De plus, le partage des tâches ne posait aucun problème chez nous, cela faisait partie du quotidien. Pour moi, c'était donc la norme et j'ai grandi dans cet esprit.

Lorsque j'ai commencé à voisiner mes amis, je me suis vite rendue compte que ce n'était pas nécessairement la même réalité dans les autres familles. Ce qui en soi n'avait rien d'un jugement, c'était seulement différent.

Bien sûr, les choses ont évolué. Plusieurs hommes prennent davantage leur place dans la cellule familiale au point de prendre eux-mêmes le congé parental afin de consacrer du temps à leurs enfants. Cependant, il y a toujours place à l'amélioration, car on voit encore plusieurs hommes pour qui la réalité est difficile. Comment leur faciliter l'accès aux services et soutenir les hommes dans leurs besoins?

Je pense que la société se portera mieux si, ensemble, nous prenons soin de la santé et du bien-être des hommes qui vivent des difficultés et qui sont vulnérables.

Martine Bourgeois



La paternité

La paternité est définie comme «Un lien juridique entre le père et son enfant.»

On peut donc se demander quel est le rôle d'un père et quand commence-t-il? Pour débiter cet article, on peut dire que devenir père, ça se prépare. En effet, durant la grossesse, les ascenseurs émotionnels sont très présents. Ne pas porter l'enfant à son sens propre; le père s'investit dans d'autres tâches indirectes comme s'occuper de sa compagne, se rendre aux rendez-vous médicaux, réaliser la chambre de l'enfant, participer aux achats pour répondre aux besoins du petit.

Plus la grossesse avance, plus les responsabilités, les questionnements et les angoisses apparaissent. Dès lors, le rôle du père prend tout son sens. Il faut rester confiant: être père, cela s'apprend!

En effet, le père représente la figure masculine de la famille, fort et courageux. Son rôle n'est pas à négliger, car il participe au bon développement émotionnel, cognitif et moteur de l'enfant. Il partage les tâches quotidiennes comme donner le bain, changer l'enfant, lui donner de l'attention, le protéger et bien d'autres encore. Néanmoins, il n'a pas de rôle défini, car chaque père est unique.

Avant d'être «père», c'est un individu avec sa personnalité, son histoire de vie et son expérience. Il faut donc prendre en compte tous ces facteurs afin de comprendre quel «père» on est. La paternité est composée de soi, de l'enfant et du plaisir... de relations développant un lien exceptionnel et personnel. Peu importe le nombre d'enfants au sein de la famille, chaque lien est associé à une personne et ne peut être reproduit.

L'agrandissement du couple engendre de nouveaux objectifs, des trajectoires de vies partagées et un bel enseignement. Quoi de plus beau que de vivre non plus pour soi, mais pour sa famille?

Flavie

¹Larousse.fr



En occident, les hommes vivent six ans de moins que les femmes. Mais la situation devrait s'améliorer puisque dans certains services, les hommes sont presque aussi nombreux que les femmes à les consulter. Les préjugés tombent!

Table d'action sur les réalités masculines Haut-Richelieu Rouville



La Table d'action sur les réalités masculines Haut-Richelieu Rouville mise en place en 2012 a souligné la Journée internationale de l'homme ou Journée québécoise pour la Santé et le Bien-Être des Hommes (SBEH) du 19 novembre 2019.

Pour cette 6^e édition, le thème proposé par Le Regroupement provincial en Santé et Bien-Être des Hommes était «**Près de 25 % des hommes vivent de la détresse psychologique, aidons-les à surmonter cette montagne.**».

La mission de la Table est de regrouper des organismes et partenaires qui interviennent en santé et le bien-être des hommes. Ce, afin de favoriser la mise sur pied d'activités permettant d'améliorer l'accueil, l'intervention et la référence des hommes en difficulté et des activités permettant de sensibiliser la population en générale.

Nos Valeurs

- Approche globale
- Équité et égalité des sexes
- Engagement
- Action

Les membres de la Tables :

- Le Centre d'écoute Montérégie, Briser l'isolement chez les aînés
- Famille à Cœur et la Maison Oxygène Haut-Richelieu
- Le Centre de crise et de prévention du suicide Haut-Richelieu Rouville
- Le Quartier de l'emploi
- OPEX, centre de main d'œuvre judiciairisée
- Le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie-Centre

Les hommes demandent-ils de l'aide?

En Montérégie, selon l'Institut de la statistique du Québec (bulletin statistique régional 2016), les hommes représentent 45,5% des personnes de 65

ans et plus. Ces hommes nés avant 1951 ont souvent été élevés dans des familles où le modèle était patriarcal. Voici certains stéréotypes véhiculés: l'homme doit être le pourvoyeur, il ne doit pas pleurer, il se doit d'être fort et invincible, etc.

Il n'est donc pas évident pour un homme ayant été éduqué de cette façon de demander de l'aide. Fait intéressant, selon les statistiques (2018) du **Centre d'écoute Montérégie**, 26% des personnes faisant appel à leurs services sont des hommes. On pourrait penser que ce n'est pas énorme considérant la proportion des hommes en Montérégie, mais en fait, c'est un pas de géant, puisqu'en 2008 la clientèle masculine ne représentait que 14%!

Mais quels sont les raisons qui les poussent à chercher de l'aide?

Voici le portrait des situations les plus fréquentes chez les hommes qui font appels à nos services:

- Ils sont à la recherche d'informations ou de ressources pouvant répondre à leur besoin ou pouvant répondre au besoin d'un proche ou d'un ami;
- Ils vivent de la solitude et de l'isolement pour différentes raisons (deuil, effritement du réseau social, rupture, etc.) et ils ont un grand besoin de parler;
- Certains disent être victimes d'abus. Ils ont besoin de ventiler et trouver une solution face à cette situation;
- Ce sont des hommes qui ont des pensées dépressives, des problèmes d'anxiété ou d'estime de soi.

Comme vous pouvez le constater, les raisons pour entreprendre une démarche de demande d'aide peuvent être très variées. L'important, c'est de constater que de plus en plus d'hommes font cette démarche d'aide.



Témoignage: «Lorsque ma conjointe est décédée, j'ai sombré dans la dépression. Je ne savais plus comment m'en sortir. Un jour, je suis tombé, je ne sais comment, sur un numéro de téléphone. J'ai appelé et on m'a écouté. Avec leur soutien, j'ai décidé de consulter un psychologue. Aujourd'hui, ma femme me manque toujours, mais JE VIS à nouveau.»

Messieurs, n'hésitez pas à demander de l'aide. C'est humain et ça n'a pas de sexe.



Pour joindre le Centre d'écoute Montérégie

- Briser l'isolement chez les aînés -

Notre service d'écoute téléphonique est **GRATUIT ET CONFIDENTIEL**

1 877 658-8509 / 450 658-8509

Je fais appel à un professionnel pour ma climatisation. Pour ma santé mentale, c'est AUSSI une bonne idée de faire appel à ceux qui s'y connaissent.

Faux mythe : Il n'y a pas de divan pour s'étendre lors d'une consultation... Eh non!

PAS SEULEMENT UNE AFFAIRE DE MOUSTACHE !

Nous sommes sensibles à la cause
et fiers supporteurs de



Mercier & Mercier
PEINTURE

1075, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-2323 www.peinture-mercier.ca 



UNE BOUFFÉE D'AIR POUR LES PÈRES

Hébergement pères-enfants
Relation d'aide
Accompagnement
Soutien
Activités pères/enfants
Ateliers
Soirées de pères



450 346-1734

maisonoxygènehautrichelieu.com

un volet de:



>231645

La meilleure façon de prédire l'avenir, c'est de le créer!

Services sur mesure
pour les hommes en
recherche d'emploi



Réseaux sociaux

« Pitch mail »

CV tendance

Exploration du marché
actuel du travail

Bilan de compétences pour de
meilleures perspectives d'avenir

Au *Quartier* de l'EMPLOI

trouve TON X

450 347-6101

49, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

>232229

Rôti d'esturgeon aux arômes de laurier

JEAN-PAUL GRAPPE



L'esturgeon est un poisson de très haute qualité qui est malheureusement très peu utilisé en cuisine au Québec. Ce poisson

qui a une très longue durée de vie (200 ans environ) a la particularité d'avoir une texture comme un rôti de veau ou de porc.

L'esturgeon était réservé pour les notables aux 18^e et 19^e siècles. Pour en faire l'achat, vous n'avez qu'à en faire la demande à votre poissonnerie préférée. Vous serez surpris.

INGRÉDIENTS

120 g (4 oz) de saumon frais
Sel et poivre
1 blanc d'œuf
75 ml (1/3 tasse) de crème épaisse (35%) très froide
4 morceaux de filet d'esturgeon de 120 g (4 oz) chacun
4 petites crêpes
12 petits oignons épluchés
3 tranches de bacon en petites lanières
150 g (5 oz) de champignons en dés
60 g (1/4 tasse) de beurre non salé
250 ml (1 tasse) de vin blanc
3 g de laurier en poudre
Pommes de terre grelots rôties, noisettes ou parisiennes

Donne 4 portions

Note: Servir très chaud

À l'aide du robot de cuisine, mélanger le saumon, le sel et le poivre. Ajouter le blanc d'œuf, mélanger de nouveau pendant 20 secondes, puis incorporer la crème. Rectifier l'assaisonnement.

Ouvrir les morceaux d'esturgeon en portefeuille, saler et poivrer. Répartir la farce de façon égale et refermer. Envelopper chaque morceau de poisson dans une crêpe et réserver au réfrigérateur.

Dans un peu d'eau salée, cuire les oignons à moitié, égoutter et réserver. Répéter la même opération avec le bacon et les champignons.

Dans un plat à sauter, chauffer le beurre et saisir le poisson afin d'obtenir une coloration de chaque côté. Parsemer tout autour



les oignons, le bacon et les champignons. Ajouter le vin et le laurier, et cuire au four à 200 °C (400 °F) de 6 à 7 min en arrosant souvent. La température à cœur devrait être de 68 °C (155 °F). Servir le morceau d'esturgeon au centre de l'assiette et la garniture autour.

PROFESSION: VÉTÉRINAIRE

Un traitement qui a fait du bien à Sandy

MARIE-CLAUDE DUVAL



Sandy est une chienne labrador charmante. Je m'occupe de ses soins de santé depuis qu'elle a trois mois. Elle a maintenant six ans.

Elle en a vécu des affaires: infection urinaire, diarrhée, otites, parasites intestinaux, conjonctivite, alopecie récidivante des flancs, boiterie, toux de chenil et l'année dernière une masse cutanée. On a heureusement réussi à trouver une solution à tous ces maux.

Cette année, lors de sa visite annuelle, ses propriétaires me rapportent des nouveaux symptômes. Sandy est plus amorphe depuis environ un mois. Elle dort beaucoup. Elle a pris environ 3 kg (7 lb) dans les douze derniers mois. Même son visage est différent; ses paupières semblent relâchées. Finalement, sa fourrure est moins belle que dans le passé, elle est terne et clairsemée.

HYPOTHYROÏDISME

L'examen physique confirme les observations des propriétaires. Mais autrement, il n'y a pas de trouvaillles qui nous mettent sur une piste quelconque. Un bilan sanguin avec une vérification de la glande thyroïdienne est conseillé. En effet, les symptômes que montre Sandy pourraient être

compatibles avec de l'hypothyroïdisme, fréquent chez les chiens de son âge.

L'hypothyroïdisme est une maladie causée par une diminution du taux d'hormones thyroïdiennes dans le sang. Elle est diagnostiquée surtout chez les chiens d'âge moyen, mais le diagnostic peut se faire entre deux et neuf ans. On la rencontre autant chez le mâle que la femelle. Elle est plus fréquente chez certaines races, mais tous les chiens peuvent être atteints, même ceux de races croisées.

L'hypothyroïdisme est généralement causé par une atrophie des glandes thyroïdiennes. D'autres causes plus rares peuvent aussi jouer dans le développement de la maladie.

Les signes cliniques de l'hypothyroïdie sont généralement non spécifiques: gain de poids, léthargie, intolérance à l'activité, intolérance au froid, problèmes dermatologiques tels que perte des poils, infections cutanées et otites, faiblesse. On reconnaît pas mal les symptômes que montre Sandy.

DIAGNOSTIC

Le diagnostic s'effectue généralement à l'aide d'une prise de sang. On confirmera que le taux sanguin d'hormones thyroïdiennes est bas et du même coup, on verra la TSH augmentée. Il s'agit de l'hormone sécrétée par l'hypophyse pour dire aux glandes thyroïdiennes de produire plus d'hormones, parce que le taux de ces dernières est bas.

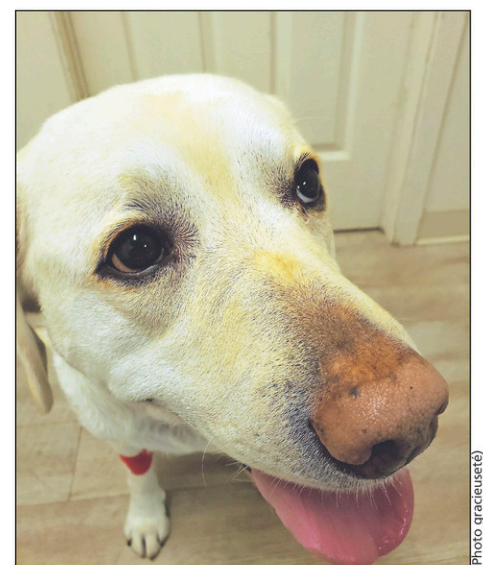
Comme les glandes thyroïdiennes ne répondent pas à la demande de l'hypophyse, celle-ci travaille de plus en plus fort pour communiquer et on voit le taux de TSH augmenté. C'est exactement ce qu'on découvrit dans le sang de Sandy: un faible taux d'hormones thyroïdiennes et un taux élevé de TSH. On pouvait donc envisager une solution aux problèmes de notre patiente.

TRAITEMENT

Le traitement de l'hypothyroïdisme est simple. On administrera par voie orale des hormones thyroïdiennes synthétiques. On commence avec une dose minimale et on fait un contrôle sanguin quatre à six semaines plus tard. On recommande d'utiliser des hormones fabriquées par une compagnie de marque reconnue par opposition aux hormones génériques qui donnent des résultats moins fiables.

Quelques jours après le début du traitement de Sandy, j'ai fait un appel de courtoisie pour savoir comment cela se passait. Les propriétaires de Sandy étaient enchantés. Sandy retrouvait déjà son entrain d'avant. Son visage était plus souriant. Un rendez-vous fut planifié quelques semaines plus tard pour un examen de suivi et un dosage sanguin des hormones thyroïdiennes.

Le 6 novembre dernier, je revoyais Sandy pour son contrôle. Elle avait perdu près de 3,6 kg (8 lb)! Sa fourrure avait



Sandy était aux prises avec une diminution du taux d'hormones thyroïdiennes dans le sang.

commencé à repousser un peu partout. C'était tout simplement spectaculaire. Est-ce que son taux d'hormones sanguin allait être trop élevé? L'hyperthyroïdisme guette les animaux traités pour l'hypothyroïdisme. Un dosage sanguin devait être effectué.

Les résultats revinrent quelques jours plus tard: tout était normal! Sandy pourra donc quitter avec ses maîtres pour la Floride en janvier 2020 comme prévu. Et ceux-ci pourront avoir l'esprit tranquille: Sandy va bien.



Le Nissan Frontier « Desert Runner » ouvre son capot à un V8 turbo de 5,6 l qui développe 600 ch. L'apparence et la suspension ont aussi été modifiées. Les pneus ont une taille de 37 po.



Le Ram 1500 Rebel OTG (Off The Grid) est un concept qui redéfinit le véhicule extrême pour les voyages d'aventure : prise d'air de type tuba (*snorkel*), tente pliante, treuil de pare-chocs, etc.

Les camions s'éclatent au SEMA de Las Vegas

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



pneus, de jantes, d'électronique, de systèmes audio et de fabricants d'accessoires décoratifs. Les constructeurs automobiles occupent une place importante afin de faire la promotion de leurs divisions de pièces ou pour y dévoiler un nouveau modèle ou concept.

L'exposition SEMA (Specialty Equipment Market Association) réunit à tous les ans les acteurs de l'industrie automobile qui se donnent rendez-vous à Las Vegas au Nevada pour présenter et découvrir des pièces et accessoires automobiles en tout genre.

Cela dit, le salon du SEMA n'est pas seulement l'affaire des manufacturiers de

Si les *muscle cars* comme la Ford Mustang, la Chevrolet Camaro et la Dodge Challenger ont déjà été les principales têtes d'affiche du SEMA, les camionnettes et les VUS se retrouvent désormais eux aussi sous les feux de la rampe. Voyons les camions qui ont attiré le flash des caméras de Las Vegas !



Le concept E-10 de Chevrolet est une camionnette style *hot rod* propulsée par un moteur électrique avec deux blocs de batteries de 60 kWh dérivé des composantes de la Bolt EV.



Le Ford Super Duty F-450 « DeBerti Design » se distingue avec ses roues de 22 po, ses pneus Toyo de 37 po, ses lampes à DEL et sa peinture exclusive.



La personnalisation des camions anciens est une tendance de plus en plus en vogue. Les concepteurs de Mopar ont transformé ce Dodge D200 1968 en concept baptisé « Lowliner ».



Le Hyundai Veloster « Grappler » est un concept qui profite d'une garde au sol accrue, de pneus tout-terrain et de plaque de protection sous le véhicule. Il est fin prêt pour le rallye !



Le Honda CR-V « Dream » est prêt pour le camping sauvage grâce à une tente de toit, une garde au sol surélevée, un porte-bagages modulaire, un réfrigérateur intérieur escamotable, etc.

De belles découvertes à bord du Transsibérien

PAUL LAFOREST
Collaboration spéciale



Khabarovsk est une ville toute neuve qui fut fondée en 1858. Coupée en deux par le fleuve Amour, elle est située à 30 kilomètres de la Chine. Aujourd'hui, avec ses 616 000 habitants, elle est devenue une ville très moderne. Elle est un des principaux centres administratifs, industriels et culturels de l'Extrême-Orient. Théâtres et musées font partie de sa vie culturelle. Par le Transsibérien, Moscou est à 8523 km de Khabarovsk.

Lorsque nous avons quitté la péninsule du Kamtchatka, c'est à Khabarovsk que nous sommes atterrés après 2 heures 30 minutes de vol. C'est dans cette ville que la gare du Transsibérien nous attend.

Adieu Kamtchatka. Fini l'hélicoptère, fini l'autobus, fini le 4 x 4 et fini le truck, ce matin nous nous dirigeons vers la gare de Khabarovsk. La gare est un superbe bâtiment. Au sous-sol,



La gare de Khabarovsk. C'est à 8523 km de Moscou que nous nous préparons à monter à bord du Transsibérien qui roulera pendant 56 heures et sur 3300 km.

on se croirait être dans un aéroport.

J'ai toujours rêvé de monter à bord du Transsibérien. C'est le 21 août 2018 que ce rêve commence à prendre forme. Il durera 56 heures et il s'étirera sur 3300 kilomètres, soit la distance

Montréal-Calgary. On passera deux nuits à bord et presque trois jours.

CE QU'EST LE TRANSSIBÉRIEN

Ce chemin de fer relie Moscou à Vladivostok sur une distance de 9288 km. Actuellement, pour parcourir cette distance, il faut mettre six jours et demi. C'est en 1891 que l'idée de ce projet est lancée. Ce chemin de fer est le train de tous les records. Pour le construire, on a détourné des fleuves, rasé des forêts et fait travailler des milliers d'hommes.

Ce chemin de fer est l'un des plus grands défis de la fin du XIX^e siècle. Le rôle du Transsibérien était de rendre la Sibérie accessible. La presse de l'époque comparait la construction du Transsibérien à la découverte de l'Amérique et à l'élaboration du canal de Suez. Le Transsibérien, c'est l'autoroute de fer de la Sibérie. Dans cette région, le transport des marchandises ne se fait pas par camion, il se fait par train.

Pour comprendre un peu l'importance de ce transport, il faut être debout dans le petit corridor de notre wagon et compter les différents trains de marchandises que l'on rencontre. À certaines



Je rêvais de monter à bord du Transsibérien depuis au moins 40 ans. Voilà, le rêve fait place à la réalité. La plus longue ligne de chemin de fer au monde m'attend.

occasions, on peut voir passer un train chaque cinq minutes et cela pendant 30, 40 ou 60 minutes. Ces trains de marchandises ont entre 50 et 60 wagons chacun. Le Transsibérien, c'est un peu la Transcanadienne de la Sibérie.

VINGT ANS

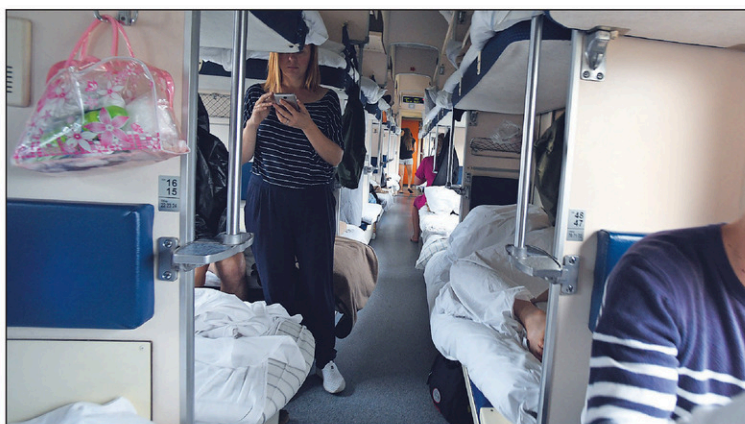
Cette épopée russe a duré plus de 20 ans (1891-1916). En plus du chemin de fer, il fallait bâtir des gares et des dépôts de locomotives. Il y a plus de 900 gares de Moscou à Vladivostok. Le Transsibérien a généré plus de 3500 œuvres d'art parmi lesquelles se trouvent des ponts de grande taille. Celui du fleuve

Amour a 2500 mètres. Le plus gros défi fut de contourner le lac Baïkal d'une longueur de 636 kilomètres. Pour y arriver, il aura fallu défricher 100 hectares de forêt et arracher 75 000 m³ de roche.

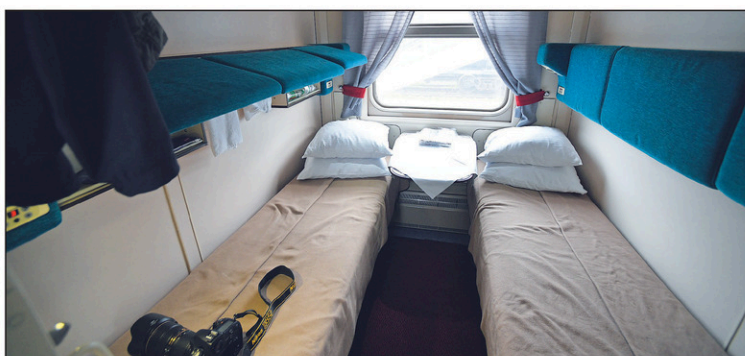
Durant les trois jours à bord, on pouvait observer la campagne sibérienne. Notre première journée s'est passée sous la pluie. Le paysage était terne et sans vie. Herbe, petits bouleaux et peu de maisons. La deuxième journée fut très différente. Le paysage formé de vallées et de



Du petit corridor de notre wagon, les membres de notre groupe ont le sourire.



En 3^e classe, c'est différent. Aucune porte et des lits superposés. Pour aller à notre salle à manger, on devait circuler à travers des pieds qui dépassaient dans le corridor, des enfants qui s'amusaient parmi les valises, les souliers et les couvertures qui traînaient au sol.



En première classe, nous avons de petits appartements de six pieds de largeur par sept pieds de profondeur. Chaque lit mesure deux pieds de largeur. Ici, je dois partager mon *ti condo*. À 5 pieds 8 pouces et 155 livres, mon lit me va assez bien. Mon compagnon de 6 pieds 3 pouces et 270 livres sentira un certain malaise sur son lit.



Notre train de passagers comporte 16 wagons. Ici, les passagers s'apprêtent à monter à bord.

À LA DÉCOUVERTE DU MONDE



Sur 3300 km, les maisons de la campagne russe que nous avons croisées n'offraient pas beaucoup de gaieté.



collines était verdoyant sous le soleil. Occasionnellement, on longeait certains petits villages russes dont les murs des maisons étaient défraîchis; la peinture se fait rare.

VIE À BORD

C'est aux gares que ça grouillait. Certains passagers descendaient avec leur valise pendant que d'autres montaient prendre leur place. Les passagers de la 3^e classe en profitaient pour aller s'acheter des victuailles aux différents petits marchés près des gares.

Nous, on prenait l'air, on marchait selon le temps disponible. C'est à ces endroits que ma caméra était la plus active.

Notre train comportait 16 wagons de passagers. Même si nous étions en première classe, on était loin du train du docteur Jivago. Mais c'était bien.

Après avoir gravi un court escalier, on se retrouve dans un petit corridor qui longe tout le wagon. En entrant, le petit appartement de la gauche est

pour la *provodniki*. Dans chaque wagon, il y a deux *provodnikis* qui se relayent toutes les 12 heures. La plupart du temps, ce sont des femmes.

PAS DE DOUCHE

Elles doivent assurer la surveillance du wagon, s'occuper d'ouvrir la porte pour la descente aux différents arrêts des gares. En face du petit appartement de la *provodniki*, on offre un service de café ou de thé pour les passagers.

Avant d'arriver aux toilettes situées à l'autre extrémité du wagon, ce sont les petits appartements pour les passagers. Chacune des deux toilettes a un lavabo et une cuvette. Pas de douche.

Habituellement, je loge seul en chambre. Sur le train, je devais partager mon petit condo. Dimension du condo: six pieds de largeur par sept pieds de profondeur. Sur le sens de la largeur, un lit à gauche (le mien) de deux pieds de largeur, un autre à droite de la même dimension. Entre les deux lits, un espace de deux pieds pour circuler. Près de la fenêtre, une petite table agrémenté le



Les quelques temps d'arrêt à certaines gares nous permettaient de marcher à l'extérieur et de respirer l'air de la Sibérie.

tout. Le lit peut devenir un divan. Sous le lit, on doit installer nos valises. Une porte ferme l'appartement. On est en sécurité.

À 5 pieds et 8 pouces et 155 livres, mon lit me convenait assez bien. Pour mon colocataire, c'était un peu plus difficile à 6 pieds et 3 pouces et 270 livres. On fait ce qu'on peut avec ce que l'on a.

REPAS

Pour les repas qui étaient inclus dans notre voyage, il fallait se rendre à la salle à manger qui était au service de la première classe seulement. Trois fois par jour, on devait traverser deux wagons de 3^e classe et un autre de première. Après plusieurs minutes de brassage et de portes électriques entre les wagons, on y arrivait. La cuisinière et la serveuse nous donnaient un excellent service. Le plaisir était au rendez-vous, même la vodka pour certains.



Durant certains arrêts, on pouvait rendre visite aux différents petits marchés près des gares. Les passagers en profitent pour faire des provisions.

Les passagers de 3^e classe sont loin de vivre dans le luxe. Les petits appartements, de grandeur semblable aux nôtres, ont chacun quatre lits, dont deux près du toit. De part et d'autre des fenêtres, deux lits superposés d'environ 20 pouces de largeur chacun. Aucune porte. Tout est ouvert. Lorsqu'on circulait pour aller à la salle à manger, on pouvait voir des corps étendus

sur les lits avec des jambes qui dépassaient dans le corridor très étroit; des jeunes enfants qui s'amusaient à travers ce dédale de lit, de sacs, de valises, de boîtes de nourriture, de chaussures, de têtes ébouriffées, etc.

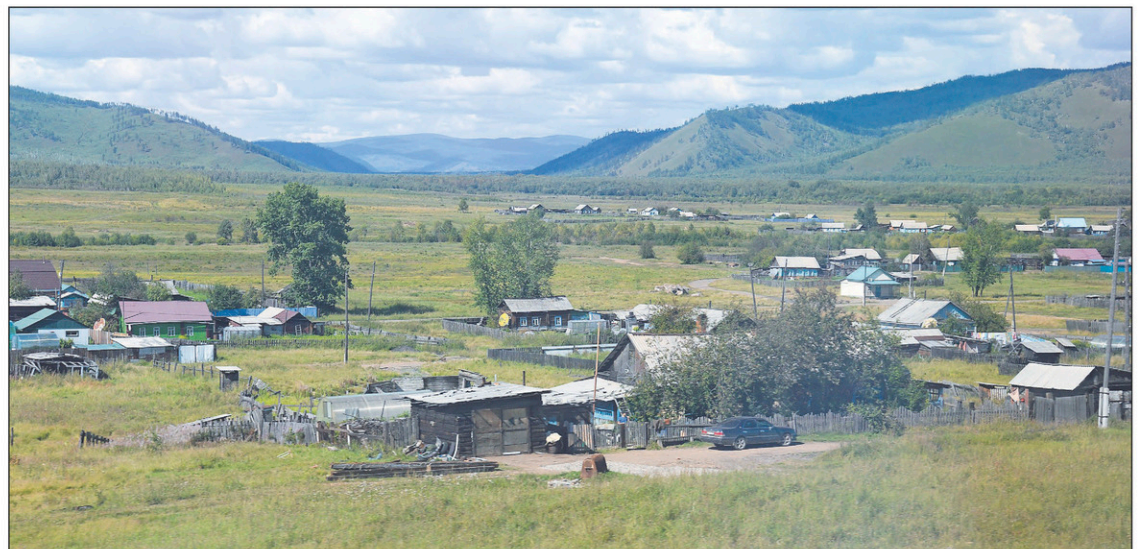
Quand un arrêt durait 20 ou 30 minutes, c'était la grande liberté pour tous les passagers, grands et petits.



Notre salle à manger prêtait à la bonne humeur, la vodka aidant. Seuls les passagers de première classe y avaient accès.



Murs défraîchis, couleurs disparates, boiseries ternes, telles étaient les maisons que la Sibérie nous présentait tout au long du trajet.



La campagne sibérienne nous dévoile son habitat. Un habitat très rustique.

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SEMAINE DU 21 NOVEMBRE AU 27 NOVEMBRE 2019

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Si votre famille est le moins éparpillée à travers la province, vous commencerez à organiser une tournée pour le temps des Fêtes afin de visiter tout votre monde. Sinon, vous partirez en voyage avec vos proches.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous maîtriserez parfaitement l'art de la parole et de la négociation. Au travail ou ailleurs, vous parviendrez à conclure une entente, notamment pour le financement d'un projet particulier. Vous ferez tout votre possible pour satisfaire un maximum de gens.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous connaîtrez un grand succès au travail, particulièrement si vous êtes dans la vente. Vous accroîtrez votre clientèle au point où la direction ne pourra faire autrement que de vous promouvoir. Vous serez aussi très habile avec les petits détails.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Au travail, il serait important que vous ayez une présentation des plus soignées pour vous mettre en valeur et connaître un brillant succès. Le sens de l'humour sera également bien perçu par vos patrons. En amour, la passion mènera à un engagement plus sérieux.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Il y aura peut-être quelques petites histoires familiales à régler. N'hésitez pas à en parler ouvertement, autrement le silence risque de jeter une forme de confusion à la maison. Vous devrez rapporter du travail certains soirs.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Vous n'aurez certainement pas la langue dans votre poche et il y aura quelqu'un avec qui discuter en toutes circonstances. Au travail, vous élargirez considérablement votre clientèle et vous vous ferez de nouveaux amis.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Vous trouverez sûrement une somme d'argent oubliée l'année dernière dans votre vieux manteau de ski, par exemple. En amour, vous devrez communiquer plus ouvertement, ne serait-ce que pour obtenir un peu d'affection.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous serez d'un grand dynamisme et vous commencerez sûrement à organiser les diverses réceptions auxquelles vous participerez prochainement. Vous serez très généreux et présent à toutes les réceptions des Fêtes.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le silence est d'or et la parole d'argent, dit-on! Vous bénéficierez d'une source d'inspiration extraordinaire. Le confort de votre foyer vous permettra de créer une œuvre d'art ou de vous ouvrir à une pratique spirituelle.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vos amis prennent une place importante dans votre vie et un petit ménage dans votre cercle s'imposera. Vous pourriez également développer de nouvelles amitiés avec quelques collègues au cours de certaines activités.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Il est normal de faire la fête après avoir accompli un brillant exploit ou terminé un projet de longue haleine. Vous ne vous ferez pas prier très longtemps pour participer à de quelconques festivités entre collègues ou entre amis.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous aurez beaucoup de plaisir et la procrastination dominera tout autant. La détente est nécessaire par moments. Heureusement, par la suite, vous prendrez les bouchées doubles avec détermination pour éviter toute forme de retard.



>228346

TRÉSORS DE FAMILLE

Un petit lave-mains plutôt rare

MARIO WILSON



Lors d'une récente évaluation d'une importante accumulation d'objets et de meubles anciens, ce petit lave-mains constituait vraiment une pièce intéressante et rarissime. En effet, aussitôt converties à l'eau courante, les maisons « modernes » ne convenaient désormais plus à cette catégorie de meubles, témoins d'une autre époque.

Les lavabos devenus monnaie courante dans les habitations reliées au système d'aqueduc des villes québécoises, les lave-mains disparurent lentement du mobilier courant.

Bien sûr, les petites tables, avec ou sans tiroir, auront toujours leur petit côté pratique, mais mentionnons qu'ici, en l'occurrence, ce meuble comporte cette particularité d'avoir été fabriqué avec un grand trou au milieu du tablier. On y déposait l'ensemble de pot à eau, permettant ainsi une meilleure stabilité de cette pièce de faïence, nécessaire dans toutes les chambres de la maisonnée.

ÉLÉMENTS PARTICULIERS

Un examen rapide de ce petit meuble nous permet de constater que la pièce n'a sûrement pas été fabriquée par un menuisier de grande expérience. La simplicité des composantes du meuble, notamment les pattes qui auraient très bien pu être tournées, nous indique qu'il ne fut probablement pas fabriqué pendant l'ère industrielle. Cette grande période de

fabrication en série nous a laissé plusieurs meubles dont il nous reste encore de très nombreux exemplaires.

Le lave-mains de la photo comporte des éléments particuliers, comme l'apparente présence de deux longs tiroirs, les extrémités concaves du tablier avant et les deux côtés en premier plan.

Mais ce qui a retenu davantage mon attention, c'est cette curieuse idée du menuisier qui a fabriqué le meuble avec un seul tiroir; celui de gauche n'étant qu'une façade factice, imitant le tiroir de droite. Ce qui explique la parfaite condition de cette partie du meuble, évidemment.

RARETÉ

Assemblé avec des clous carrés (de fabrication en série plutôt que forgés un à la suite de l'autre), on peut ainsi dater le meuble aux alentours de 1850. Bien sûr, il aurait été préférable d'y disposer un ensemble de pot à eau de facture québécoise, comme les très belles pièces fabriquées chez nous, à Saint-Jean-sur-Richelieu, vers 1880.

L'ensemble qu'on aperçoit sur la photographie semble plutôt européen, peut-être de Tchécoslovaquie, au tout début du vingtième siècle. Comble de malchance, cet ensemble de faïence ne porte aucune signature.

Ce petit meuble, de par sa rareté, mais surtout de par sa fabrication quelque peu naïve, peut se placer avec brio dans la chambre de l'époque de la signature de notre confédération qui date de 1867. Mais soyons honnête, peu de gens s'amuse dorénavant à recréer cette



Ce lave-mains comporte des éléments particuliers, comme l'apparente présence de deux longs tiroirs, les extrémités concaves du tablier avant et les deux côtés en premier plan.

époque de notre histoire, particulièrement parce que ce n'est pas la plus belle pour les Québécois que nous sommes.

Un tel meuble devenu décoratif servira avantagement un décor de musée, de pièce de théâtre ou encore de maison de pierres bientôt bicentenaire. Il faut s'attendre à le payer près de 500 \$ chez l'antiquaire avisé qui saura vous en conter l'histoire et l'utilité d'autrefois.

Mais le revendeur, qui le présentera peut-être pendant plusieurs mois dans sa boutique, aura certainement envie de la remplacer par un élément davantage « vendeur », étant donné la mode actuelle que suivent les jeunes acheteurs. Place au marchandage, bonne chance à l'intéressé.

JE ME CHERCHE UNE FAMILLE PROANIMA

Bénédict et Clémentine forment un couple charmant!

Le Canada Français s'associe à l'organisme Proanima pour tenter de trouver un foyer d'accueil à de petits animaux qu'il a sous sa garde.

Que voilà un petit couple très charmant! Bénédict et Clémentine sont deux partenaires indissociables. Ils ont toujours

vécu ensemble et se complètent à merveille. Ils sont de tempérament plutôt timide au début, mais une fois qu'ils sont confortables et constatent qu'ils peuvent faire confiance, ils deviennent amicaux et affectueux.

Avec une belle approche douce, vous saurez très certainement gagner leur



Clémentine et Bénédict sont deux partenaires indissociables.

cœur! Ils ont aussi une forte tendance à vocaliser leur crainte et leur inconfort. Un petit travail en méthodes positives s'impose alors pour ce petit défaut.

Au sujet de leur santé, Bénédict fait 5,1 kg et un suivi pour son genou droit serait à prévoir. Pour ce qui est de Clémentine, elle pèse présentement 3,9 kg. Tous deux sont en bonne santé. Il ne faut toutefois pas négliger qu'ils auront absolument besoin d'un toilettage régulier.

Ils ne sont pas recommandés pour les familles ayant des enfants, mais ils pourraient cohabiter avec un chat.

Bénédict et Clémentine sont en adoption humanitaire. Les frais sont réduits de 50%.

Les heures d'ouverture pour l'adoption sont du lundi au mercredi de 12 à 17 heures, jeudi au vendredi de 12 à 19 heures et la fin de semaine, de 11 à 16 heures. Nous sommes situés au 1470, rue de Coulomb à Boucherville. Téléphone 450 655-2525 ou 1 833 445-2525.

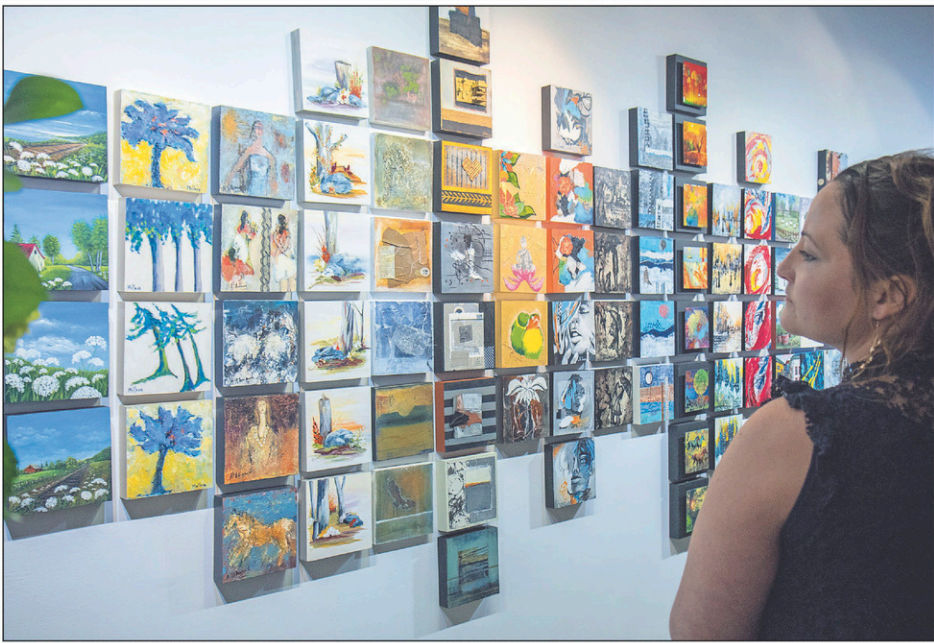
Proanima.com/info@proanima.com.



| | |
|---|-----------------------------|
| Ambulance, police, pompiers : | 911 |
| Sûreté du Québec (urgences) : | 310-4141 (*4141 cellulaire) |
| Info-Santé : | 811 |
| CLSC de la Vallée-des-Forts : | 450 358-2572 |
| Croix-Rouge (urgence sinistres) : | 1 877 362-2433 |
| La ligne parents : | 514 288-5555 |
| Info-dépression : | 1 800 268-0999 |
| Tel-Jeunes : | 514 288-2266 |
| Protection de la jeunesse : | 1 800 361-5310 |
| Drogue - aide et référence : | 1 800 265-2626 |
| Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu : | 450 348-6300 |
| Maison Hina (femmes victimes de violence) : | 450 346-1645 |
| Centre de référence du Gand Montréal : | 450 527-1375 |
| Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu : | 450 347-7527 |
| Gamblers Anonymes (GA) : | 514 484-6666 |

EN CAS D'URGENCE

>174079



(Photo Le Canada Français - Archives)

Place aux Petits formats d'art[o]

La coopérative art[o] présentera, du 22 novembre au 22 décembre, la 11^e édition de l'exposition *Petits formats*. Servant de campagne de financement au profit de l'organisme basé sur la rue Saint-Jacques, l'événement mettra en valeur des œuvres de 35 artistes en vente au prix unique de 100 \$ chacune. Le public est convié au vernissage qui aura lieu le 22 novembre, à 17 heures. L'entrée est gratuite.



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Dernier Jazz et couleurs de la saison

La coopérative art[o] a présenté, le 15 novembre, son quatrième et dernier concert Jazz et couleurs de la saison. Ces soirées, qui permettent aux spectateurs d'écouter une performance musicale d'André Lahaie et de ses musiciens tout en assistant simultanément à la création d'œuvres en arts visuels, seront de retour en 2020. Lors de cette dernière édition, les peintres invitées étaient Yolande Amyot, Kesoued et Claire Marchand. Se sont joints spontanément à elles les artistes Lorraine Doucet et Jean Bergeron (notre photo).



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

La relève, vedette de l'Espace Piano Blanc

L'Espace Piano Blanc a présenté, le 15 novembre, sa deuxième Soirée relève de la saison. Mettant en vedette Fredou et Martin Martin (notre photo), l'événement visait à offrir une vitrine de choix ainsi qu'une première expérience professionnelle à des artistes locaux. Le prochain rendez-vous musical de l'Espace Piano Blanc aura lieu le 22 novembre, à 20 heures, et mettra en vedette l'interprète Andréanne Martin. Billets en vente via le site espacepianoblanc.ca.



(Photo Gracieuseté)

Une jeune artiste au Salon rouge

Le Salon rouge de la bibliothèque Saint-Luc accueillera, du 27 novembre au 13 janvier, la première exposition solo de l'étudiante en arts visuels du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Joëlle Rodrigue. Intitulée *En Relief*, l'exposition présente, entre autres, le résultat d'expérimentations sur le rapport entre le fond et la forme, les harmonies chromatiques et la répétition des formes. Le public est convié au vernissage qui aura lieu le 27 novembre, à 17 heures. Entrée gratuite.



(Photo Le Canada Français - Kim Valiquette)

Dernière chance pour Vétérans: La vie après les Forces

Il ne reste plus qu'une fin de semaine pour apprécier l'exposition *Vétérans: La vie après les Forces* de la photographe Marie France L'Ecuyer. Présentée à la loge - Espace Photo jusqu'au 24 novembre, l'exposition pose un regard privilégié sur la vie des soldats canadiens une fois leur uniforme accroché. L'entrée est gratuite et accessible au public de 10 à 20 heures jeudi et samedi, de 10 heures à 18 h 30 le vendredi, et de 10 à 17 heures le dimanche.

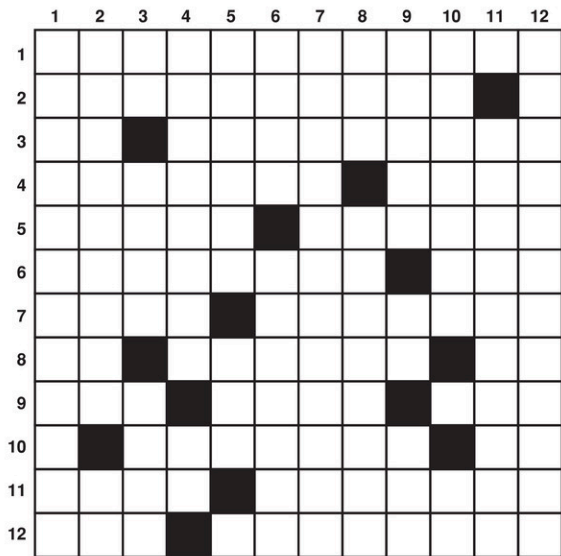


(Photo Le Canada Français - Laurianne Gervais-Courchesne)

Mario Jean fait rire pour une bonne cause

Mario Jean a tenu la vedette du premier super-spectacle de L'Envol du Haut-Richelieu, le 9 novembre dernier. La soirée a attiré 228 personnes au Quality Hotel, dont plusieurs membres du centre de jour pour jeunes adultes de 15 à 35 ans avec un handicap. Le but de la soirée était de promouvoir l'organisme et de permettre à ses membres de participer à une soirée à laquelle ils n'auraient pas eu accès autrement.

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- Petit portefeuille destiné à contenir des billets de banque.
- Rassemblerait en faisant du bruit.
- Drame lyrique japonais. — Elle protège lors de combats.
- Ce qui fait qu'un être est lui-même et non un autre. — Deuxième calife des musulmans, il conquiert la Perse.
- Fixer sa demeure habituelle. — Justifient, légitiment.
- Manifestasses ton mécontentement. — Le moi.
- Avion à décollage et atterrissage courts. — Produire un bruit grinçant.
- Gamme. — Observent, surveillent secrètement. — Gamme.
- Point cardinal. — Femme d'un raja. — Île de la côte française de l'Atlantique.
- Formules. — Usages.
- Fleuve d'Italie. — Elle tient la comptabilité.
- Point cardinal. — Plaquettes de métal.

Problème No 573

VERTICALEMENT

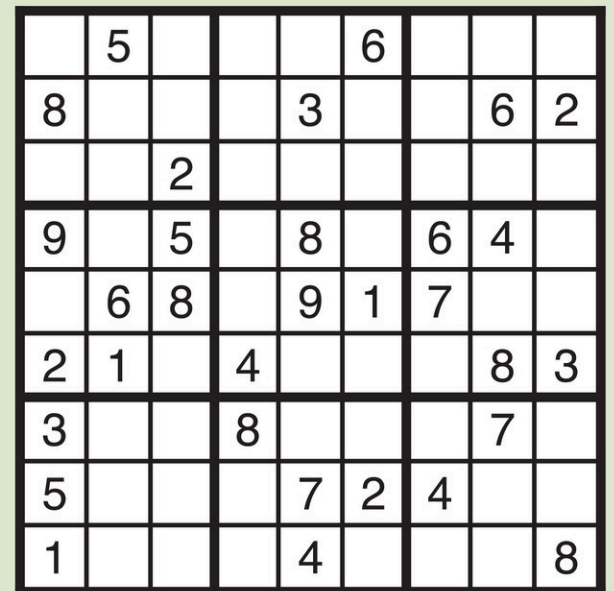
- Paquets contenant des repas froids destinés à un voyageur.
- Os plats, larges, minces et triangulaires. — Ruisselet.
- Gamme. — Sert à conserver les végétaux. — Porte en avant.
- Qui a la forme de la truffe. — Dépression marécageuse du Soudan.
- Fondes. — Professionnel.
- Homme politique français (1833-1886). — Très étonnante.
- Insolences.
- Petit poème lyrique. — Propres aux ânes.
- Pièce de harnais qu'on place sur la tête des bêtes de somme. — Se suivent. — Homme politique français (1847-1919).
- Recouvertes de tain, en parlant des glaces. — Patrie d'Abraham.
- Nuisible, périlleuse.
- Caractérisées par le ronflement.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 598



RÉPONSE DU NO 597



RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

7 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

DES ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | |
|-----------|----------|------------|-------------|------------|
| A | Coton | L | P | Soie |
| Argent | Cristal | Lavande | Palissandre | T |
| Azalée | Cuivre | M | Papier | Topaze |
| B | E | Mélèze | Perle | Tourmaline |
| Bois | Émeraude | Mercurie | Platine | V |
| Bronze | F | Merisier | Plomb | Velours |
| C | Faïence | Mousseline | Porcelaine | Z |
| Cachemire | Fer | N | R | Zibeline |
| Camélia | I | Nacre | Rubis | |
| Chêne | Ivoire | Nickel | S | |
| Cire | J | O | Saphir | |
| Corail | Jade | Orchidée | Satin | |



SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : DIAMANT

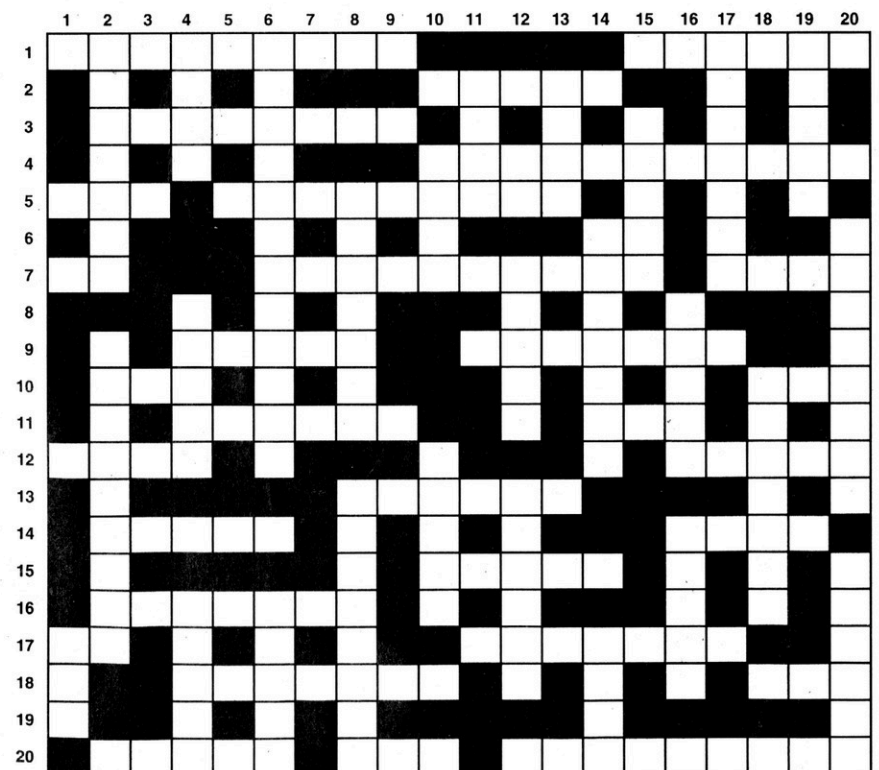
4 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE PARC MUNICIPAL

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|-----|------|-------|--------|----------|--------------|
| 2 | vas | 5 | sable | espaces | services |
| as | | accès | sites | gardien | 9 |
| le | 4 | aller | table | intérêt | activités |
| on | bien | boisé | venir | piscine | entretien |
| se | coin | durée | 6 | plaisir | moniteurs |
| 3 | créé | écrié | amuses | secteur | règlement |
| est | état | fêtes | groupe | sentier | 10 |
| été | iras | idéal | petits | terrain | patinoires |
| gai | jeux | jeune | public | 8 | 11 |
| ici | joie | norme | repose | 7 | balançoires |
| nom | lieu | piste | 7 | enfants | 12 |
| ont | rire | rampe | 8 | glissade | municipalité |



SOLUTION DE LES ENTRECROISÉS: JEUX